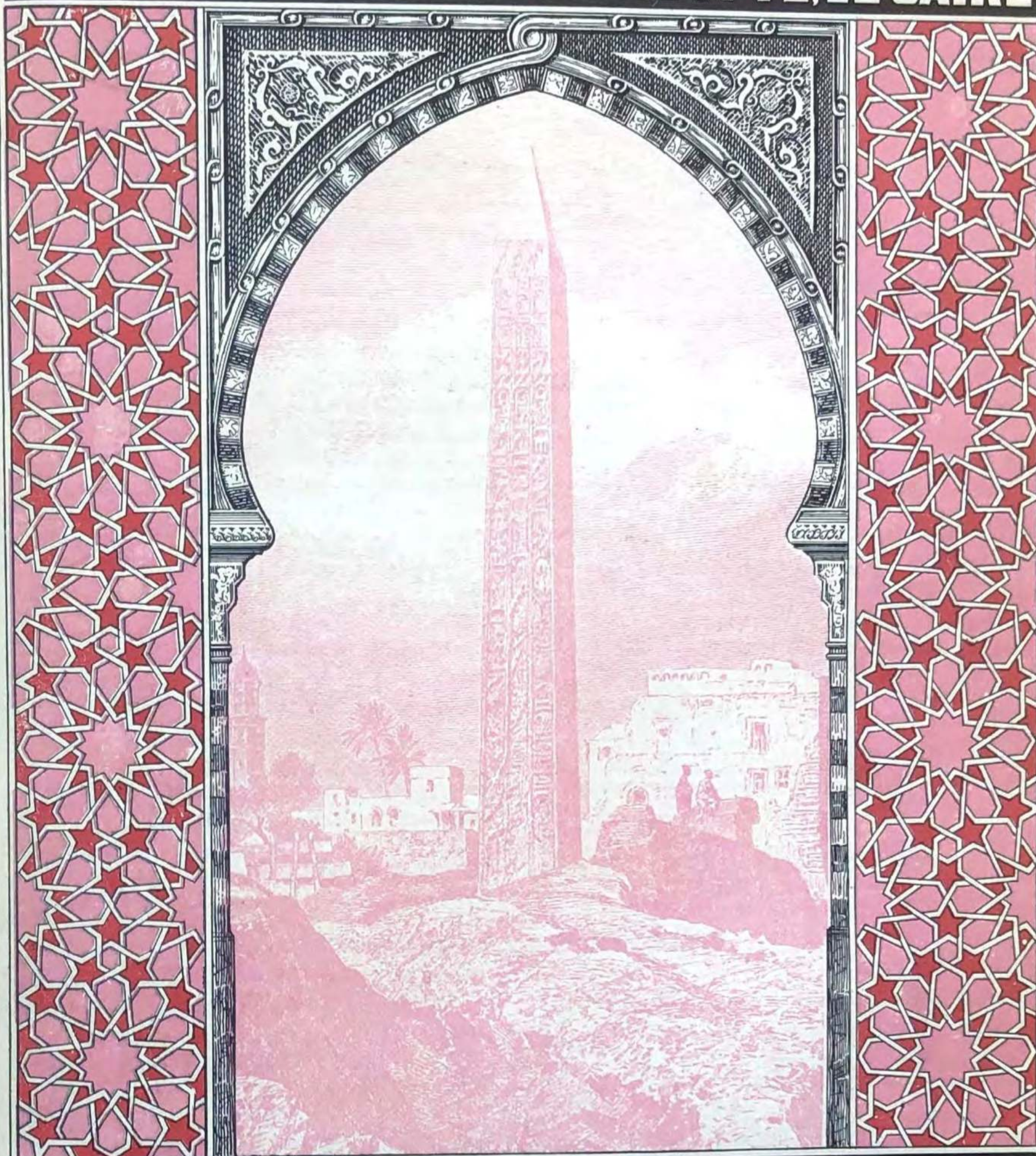


# L'ORIENT PHILATÉLIQUE

REVUE BIMESTRIELLE  
ORGANE OFFICIEL DU  
CLUB PHILATÉLIQUE D'EGYPTE, LE CAIRE



**THE ORIENTAL PHILATELIC MAGAZINE**  
PUBLISHED EVERY TWO MONTHS  
OFFICIAL ORGAN OF THE  
EGYPTIAN STAMP CLUB, CAIRO

# CLUB PHILATELIQUE D'EGYPTE

(THE EGYPTIAN STAMP CLUB)

26, Avenue Fouad Ier - LE CAIRE

MEMBRE-CORRESPONDANT DE LA FEDERATION INTERNATIONALE  
DE PHILATELIE

## MEMBRES D'HONNEUR

S.E. Ahmed Bey Mazloum — Conseiller à la Cour d'Appel Mixte d'Alexandrie  
S.E. Mohamed Charara Pacha — Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère des Affaires  
Etrangères — Le Caire.  
Dr. William Byam, O.B.E., F.R.P.S.L. — 92, Harley Str., London W.1.  
S.E. Fouad Bey Hassib — Directeur Général des Postes d'Egypte — Le Caire  
Colonel E.A. Stanton, C.M.G., F.R.G.S. — Browns Hill Court —  
Nr. Stroud Glos. (England).

## PRESIDENT FONDATEUR

Georges Khayat.

## COMITE DE DIRECTION & DE REDACTION

|                                     |                                                           |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Président .....                     | Jean BOULAD                                               |
| Vice-Président .....                | N.C.D. COSMATOS                                           |
| Secrétaire & Chef des Echanges .... | Alfred DAZZI                                              |
| Trésorier .....                     | Sarkis EDIRNELIAN                                         |
| Conseillers .....                   | { Robert PERULLO<br>G. Seymour THOMPSON<br>Georges ZEHERI |

## AGENTS & CORRESPONDANTS

### GRANDE-BRETAGNE

|                                             |                     |
|---------------------------------------------|---------------------|
| Directeur Général                           | G. Seymour Thompson |
| Chef des Circulations<br>et Agent en Ecosse | H.M. Wallace        |

EGYPTE—Alexandrie: Ch. Tsopolidis.

Port Said: A.P. Riffis.

BELGIQUE—Dieghem: Mme Laure Gary.

CANADA—Victoria B.C.: H. Whittaker.

ETATS-UNIS—Richmond Hill, N.Y.: E.A.  
Kehr.

FRANCE—Cachan (Seine) Guido Colucci.

IRAQ—Baghdad: R. Farage.

ITALIE—Cagliari: E. Mulas Delitala.

PALESTINE—Haifa: Dr. M. Zirker.

SOUDAN—Khartoum: G.A.C. Forder.

SUISSE—Zurich: Oscar Stahel.

| Cotisations<br>Subscriptions                                                     | Annonces — Advertisements                                                                                                                                                           | Tous les articles sont<br>publiés sous la responsa-<br>bilité de leurs signataires. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| a) simple,<br>Pt. 20, 4/-, \$ 1<br>ou 10 coup. rép. internat.                    | 1 Page Pt. 97,5 - £ 1, 0,0 - \$ 5,00<br>1/2 » » 58,5 - » 0,12,0 - » 3,00<br>1/4 » » 34,1 - » 0, 7,0 - » 1,75<br>1/8 » » 19,5 - » 0, 4,0 - » 1,00<br>Petites annonces P.T.2 la ligne | Les manuscrits non insérés<br>ne sont pas rendus.                                   |
| b) avec part. aux circul.,<br>Pt. 30, 6/-, \$ 1.50<br>ou 15 coup. rép. internat. | 10% d'escompte pour 6 fois<br>Les annonces sont payables<br>d'avance                                                                                                                | Toute correspondance doit<br>être adressée au Secrétariat                           |
| Droits d'entrée:<br>Pt. 5, 1/-, \$ 0.25<br>ou 3 coup. rép. internat.             | Les mandats, chèques, etc.<br>devront être à l'ordre du<br>Club Philatélique d'Egypte                                                                                               | 26, Avenue Fouad Ier<br>Le Caire                                                    |

Les timbres ne sont pas acceptés en paiement.

Pour toute demande de renseignements prière de joindre un coupon réponse international.



A. DAZZI



MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE  
DE LA PRESSE PHILATELIQUE



Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « WIPA 1933 »

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « PRAGA 1938 »

Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.

## CONTENTS OF THIS NUMBER SOMMAIRE

|                                                              | Page |                                                               | Page |
|--------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------|------|
| Les Revues Philatéliques publiées en Egypte .....            | 555  | What the Currencies of the World are worth in Egyptian money. | 578  |
| Un peu d'histoire philatélique ..                            | 557  | Sudan Air-Mails. Interesting Discovery .....                  | 580  |
| Adresses de nos Agents et Correspondants .....               | 558  | Divers—Miscellaneous .....                                    | 581  |
| Conseils aux Collectionneurs ....                            | 559  | Nouveautés de l'Orient .....                                  | 582  |
| Musée Philatélique .....                                     | 566  | Gordon Relics .....                                           | 583  |
| The Postal Markings of Egypt 1866 to 1880 .....              | 569  | Vie du Club .....                                             | 584  |
| Some Notes on The Second Penas-son Type of Egypt 1872-9 .... | 575  | Liste des Nouveaux Membres ..                                 | 584  |
|                                                              |      | Bibliographie .....                                           | 586  |

## Les Revues Philatéliques Publiées en Egypte

par le Dr. Emilio Diena, Rome (C.P.E. 349).

C'est avec grand intérêt que j'ai lu dans le numéro de Mai de *L'Orient Philatélique* l'article de Mr. Guido Colucci : « Deux ancêtres de *L'Orient Philatélique* », par lequel les lecteurs sont renseignés sur deux revues philatéliques parues en Egypte : *Le Journal de la Timbrologie Egyptienne*, publié à Alexandrie, dont le premier numéro est de Juin

1894 et *Le Courrier Philatélique*, publié au Caire en 1922.

D'après les exemplaires de ma bibliothèque et un contrôle des listes publiées par Sir E.D. Bacon dans l'excellent « Catalogue of the Philatelic Library of the Earl of Crawford » (London, The Philatelic Literature Society, 1911, in-4°, 10+924 colonnes) et ses deux

# PRINCIPALES ANNONCES DANS CE NUMERO

## INDEX TO PRINCIPAL ADVERTISERS

|                                                    | Pages |
|----------------------------------------------------|-------|
| Baltika .. .. .                                    | 557   |
| Champion, Théodore .. .. .                         | iv    |
| Harris & Co., H.E. .. .. .                         | 563   |
| Klein, Fichel .. .. .                              | 568   |
| Literature and Philatelic Acces-<br>sories .. .. . | 564   |

|                                                       | Pages |
|-------------------------------------------------------|-------|
| Littérature et Accessoires Philaté-<br>liques .. .. . | 556   |
| Portugal Filatelico.. .. .                            | 579   |
| Stamp Collecting .. .. .                              | iii   |
| Stamp Magazine, The .. .. .                           | iii   |
| Star—Vahram—Vartan .. .. .                            | 558   |

Suppléments, je trouve que les périodiques égyptiens destinés aux amateurs de timbres-poste qui sont connus jusqu'ici sont les suivants, que je classe par ordre chronologique :

- I. — **La Timbrologie Egyptienne**, (Le Caire, Carlo Mosti). 8 numéros. Du 15 Octobre 1891 au 15 Mai 1892.
- II. — **Journal de la Timbrologie Egyptienne** (Alexandrie, E. Guttman). 15 numéros. De Juin 1894 à Août 1895.
- III. — **Le Philatéliste Egyptien** (Suez, M. Arughetti et S. Manoli). 2 numéros. Mai et Juillet 1897.
- IV. — **Le Timbrophile Egyptien** (Alexandrie, Isaac M. Aboulafia). 5 numéros. De Septembre 1895 à Août 1896.
- V. — **Le Phare des Timbrophiles** (Alexandrie, O.S. Nacamuli et Alfred M. Vais). 2 numéros. Mai et Juillet 1897.

VI. — **Bulletin des Annonces Timbrologiques** (Alexandrie, G.T. Pennetty et fils). 15 numéros. De Juin 1898 à Mars 1899.

VII. — **L'Ami de la Timbrologie** (Le Caire, Michel N. Duçi). Un seul numéro, Janvier 1900.

VIII. — **Le Courrier Philatélique** (Le Caire, Gustein et Harmalin. Novembre 1922. (Combien de fascicules?)

D'après un examen de ces revues on peut constater que leur contenu n'offre qu'une faible importance et qu'elles sont d'exécution typographique généralement pauvre, qui contraste avec celle si soignée de **L'Orient Philatélique**.

Je saisis volontiers cette occasion pour féliciter vivement le Club Philatélique d'Egypte pour l'intérêt que présente son organe officiel.

## Littérature et Accessoires Philatéliques

|                                                                                |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|
| L'ORIENT PHILATELIQUE No. 2 au 43 .....                                        | P.T. 156,— |
| CATALOGUE D'EGYPTE, G. Zeheri (2e Edition 1939) .....                          | » 35,—     |
| ALBUM D'EGYPTE, A.P. Riffis, avec variétés (avec feuilles transparentes) ..... | » 25,—     |
| FEUILLES QUADRILLEES, pour l'album (avec feuilles transparentes), les 25 ..... | » 6,5      |
| L'AUXILIAIRE DU COLLECTIONNEUR EN TIMBRES-POSTE .....                          | » 20,—     |

### CLASSEURS POUR DOUBLES.

Bristol et bandes en toile transparente.

|                                                          |        |
|----------------------------------------------------------|--------|
| No. 1 — Format cm. 20x25 — 12 feuilles, 216 bandes ..... | » 38,— |
| No. 2 — Format cm. 20x25 — 15 feuilles, 270 bandes ..... | » 50,— |
| No. 3 — Format cm. 22x28 — 20 feuilles, 400 bandes ..... | » 70,— |

En Manilla feuilles et bandes.

|                                                          |        |
|----------------------------------------------------------|--------|
| No. 4 — Format cm. 20x25 — 12 feuilles, 288 bandes ..... | » 21,— |
| No. 5 — Format cm. 22x28 — 20 feuilles, 560 bandes ..... | » 52,— |

Autres formats sur commande.

N.B. — Pour les Catalogues, Albums, Feuilles quadrillées, Auxiliaire et Classeurs, port en plus.

En vente pour ses membres au  
**CLUB PHILATELIQUE D'EGYPTE**  
26, Avenue Fouad Ier. — Le Caire (Egypte)

# UN POINT D'HISTOIRE PHILATELIQUE

par Ibrahim Chaftar Effendi C.P.E. No. 552  
et membre correspondant du « The Egypt Study Circle ».



Le hasard, ce Dieu des collectionneurs, m'a permis de soulever légèrement un coin du voile qui couvre si lourdement le passé philatélique égyptien.

D'après les recherches de Mr. Ch. Fox (C.P.E. No. 244 et membre de « The Egypt Study Circle », le bureau postal égyptien de Constantinople a été ouvert en 1865 (Référence « Les Postes en Egypte ») (1). Nous devons rappeler que le Gouvernement Egyptien avait acheté le 2 Janvier 1865 l'entreprise privée de la « Posta Europea ».

Il est probable que, par la suite, la jeune Administration Postale Egyptienne ait été débordée par le trafic entre l'Egypte et la Tur-

quie, et qu'en vue d'éviter de supporter des frais élevés à payer à un correspondant, décida d'ouvrir une agence à Constantinople.

Elle en avait le droit, d'après la clause de la Nation la plus favorisée du Traité Commercial conclu avec la Turquie depuis le 10 Juin 1783.

Néanmoins, jusqu'à présent, la première date connue de fonctionnement de ce Bureau par le Study Circle n'est que du 18.9.1866.

J'ai acquis récemment, chez le négociant bien connu Monsieur Perullo, un fragment de lettre, adressée à Mr. le Comte de Lavisson Vice-Consul de Russie à Alexandrie, portant les oblitérations suivantes :

au départ : (Poste Vice Reali Egiziane Costantinopli 14.9.65)

(Type Gouvernement Egyptien No. 1-1)

à l'arrivée : (Poste Vice Reali Egiziane Alessandria T. 18.9.65)

(Type Gouvernement Egyptien No. 1-3)

(1) « Les Postes en Egypte » ouvrage publié par l'Administration Postale Egyptienne en 1934 à l'occasion du 100<sup>e</sup> Congrès Postal Universel.

FAITES VOUS MEMBRE DE

**" B A L T I K A "**

autrefois "The Latvian Exchange Club"

Plus de 5000 adresses de collectionneurs dans 170 pays.

Revue éditée en Estonie

Envoyez de suite \$ 1 ou 4 sh. ou 12 cps. rép. int., avec vos desideratas et vous serez satisfaits

Demandez renseignements à l'Editeur **CHARLES MIKELSONS**  
P.O.Box 1031 Riga - Lettonie

Le fragment, dont la reproduction est publiée, devance la première date connue de presque un an, et prouve incontestablement l'existence du bureau postal égyptien de Cons-

tantinople avant l'apparition des timbres de la première émission (1-1-1866), et confirme l'assertion de « Les Postes en Egypte » de l'ouverture de ce bureau en 1865.

L'ORIENT PHILATELIQUE paraît en Janvier, Mars, Mai, Juillet, Septembre et Novembre de chaque année.

L'ORIENT PHILATELIQUE is published in January, March, May, July, September and November of each year.

#### ADRESSES DE NOS AGENTS & CORRESPONDANTS

|                 |                                             |                                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| GRANDE BRETAGNE | — Directeur Général —                       | G. SEYMOUR THOMPSON,<br>88, Nightingale Lane, Bromley, Kent.            |
| „               | — Chef des Circulat. —<br>& Agent en Ecosse | H.M. WALLACE,<br>55, Albury Place, Aberdeen (Scotland).                 |
| EGYPTE          | — Alexandrie                                | — CH. TSOPOLIDIS, 27, Rue Tewfik.                                       |
|                 | — Port Saïd                                 | — A.P. RIFFIS, 28 Bld. Fouad Ier.                                       |
| BELGIQUE        | — Dieghem                                   | — Mme L. GARY, Villa Hélène.                                            |
| CANADA          | — Victoria, B.C.                            | — H. WHITTAKER, 411, Chester Street.                                    |
| ETATS-UNIS      | — Richmond Hill,<br>N.Y.                    | — E.A. KEHR, Stoney Tepee, 127-10,<br>103rd Avenue.                     |
| FRANCE          | — Cachan (Seine)                            | — G. COLUCCI, 56, Avenue des Ecoles.                                    |
| IRAQ            | — Baghdad                                   | — R. FARAGE, 68-178, Souk El Ghazil.                                    |
| ITALIE          | — Cagliari<br>(Sardaigne)                   | — E. MULAS DELITALA. Cassiere Istituto<br>Nazionale Fascista Infortuni. |
| PALESTINE       | — Haifa                                     | — Dr. M. ZIRKER, P.O. Box 1308.                                         |
| SOUDAN          | — Khartoum                                  | — G.A.C. FORDER, c/o Headquarters,<br>Sudan Defence Force.              |
| SUISSE          | — Zurich I.                                 | — O. STAHEL, Sihlstrasse 3.                                             |

# CLICHERIE

## VAHRAM & VARTAN Co



29 RUE MANAKH - 36 RUE MADABEGH - TÉL. 40584 - LE CAIRE

# Conseils aux Collectionneurs

(Suite de la page 514)

Nous continuons la publication d'extraits de l'excellent ouvrage (depuis longtemps épuisé) du regretté Fernand SERRANE: *Guide du Collectionneur Spécialiste de Timbres-Poste* » (1), avec quelques modifications minimales pour l'adapter à la situation actuelle.

Léger amincissement (2 mill. carrés) dans la marge seulement (2e choix) ... Fr. 15.—

Oblitération forte dont une partie est empâtée sans pourtant former tache (2e choix) ... Fr. 14.—

Le timbre, très beau, a malheureusement le filet d'encadrement coupé sur 1 ou 2 mill ... Fr. 13.—

(Les exemples suivants peuvent aussi servir pour un dentelé de même valeur).

Dentelé ayant deux dents en moins et une autre étêtée ou timbre dont 4 ou 5 dents ont eu la tête coupée par un coup de ciseau en biais, les fonds de la dentelure étant visibles ... Fr. 12.—

Légère tache sur le motif central (tache peu visible, mais donnant néanmoins l'impression d'un timbre taché. La tache très visible, ayant une surface approximative de 4 à 5 mill. carrés et cachant des parties de dessin, fait placer le timbre au 4e choix) ... Fr. 11.—

Timbre décentré, le dessin étant entamé par la dentelure (3e choix, 50 o/o en moins) ... Fr. 10.—

Forte oblitération appuyée et formant tache en un point ... Fr. 9.—

Amincissement prononcé sur un carré de 4 mill. de côté dans le haut, la marge (non dentelé) ayant disparu en partie à cause de l'amincissement ... Fr. 8.—

La couleur du timbre est passée, pièce peu intéressante ... Fr. 7.—

Timbre court sur 3 ou 4 côtés même si les filets d'encadrement

sont entiers, ou bien timbre ayant deux marges suffisantes alors que les deux autres coupées de biais viennent entamer les filets d'encadrement, mais eux seuls sur le tiers de leur longueur (4e choix, 75 % en moins) ... Fr. 5.—

Timbre ayant une oblitération très salissante ou timbre sale par lui-même, indigne de figurer dans une belle collection ... Fr. 4.—

Timbre réparé en partie, 1/5e de la valeur ... Fr. 4.—

Fortement aminci (1/5e) ... Fr. 4.—

Le timbre est beau, mais la partie supérieure jusqu'à la moitié de la légende (République Française) a été coupée; ce n'est donc plus un timbre entier, mais un débris ... Fr. 3.—

Fortement aminci sur une grande surface ... Fr. 2.—

Réparé entièrement (toujours sujet à caution, 1/10e) ... Fr. 2.—

Timbre sale au point de n'être plus qu'un petit chiffon de papier maculé et plié (valeur documentaire) ... Fr. 1.—

Si fortement aminci que l'amincissement a déjà provoqué un trou dans le motif central ... Fr. 0.50

Ce tableau est fort loin d'être complet, mais il donne des indications suffisantes pour que nos lecteurs, ayant lu avec soin ce qui a rapport à la qualité des timbres, soient à même — connaissant la valeur réelle d'un timbre de premier choix (prix du catalogue quand le catalogue est bien fait) d'établir la valeur réelle d'un timbre quel que soit l'état où il se trouve.

(1) « Aucun droit réservé (même en Scandinavie). Chacun peut copier et piller à son aise. Merci d'avance ». (F. Serrane).

Ces quelques exemples montrent qu'un timbre peut avoir toutes les valeurs possibles, puisqu'il peut présenter à tous les degrés des qualités et des défauts, la base du timbre de 1er choix étant connue, et il devient facile de le ranger après examen sérieux dans l'un des 4 choix cités qui n'ont d'autre but que d'établir le compartiment des prix.

Les expressions 2e choix, bon 2e choix peuvent s'employer quand il s'agit d'une seule pièce; pour un lot, on admettra qu'il est difficile de réunir des timbres qui sont tous réellement de 2e choix et nous conseillons la prudence; examinez le lot d'abord et établissez vous-mêmes la valeur nette de chaque pièce; le total vous indiquera la valeur du lot.

On a tendance à employer les mots « sur-choix », « hors ligne » « extra-choix », etc., qui rappellent par trop les « surfin » et les « hors concours » des marques de camembert.

En résumé, le collectionneur sérieux doit chercher à établir sa collection uniquement avec des timbres parfaits; il s'y glissera toujours (on est parfois distrait) des exemplaires de 2e choix, mais l'abaissement de valeur produit par ces derniers sera compensé et au delà par la valeur des pièces « splendides » que l'amateur aura réussi à glaner. Sa collection, extrêmement belle, vaudra, à tout moment, le plein prix du catalogue et même plus s'il a pas mal de raretés.

Le collectionneur sérieux pointe ses timbres dans le catalogue, c'est le meilleur moyen de savoir où il en est. Comme il ne prend jamais de timbres réellement défectueux, il n'aura pas à employer les multiples signes cabalistiques en usage pour indiquer les qualités et n'aura pas à les effacer à tout moment pour se remémorer qu'il a remplacé un timbre de 3e choix par un de 1er choix.

Ce collectionneur pourra pointer tout simplement d'un trait annulant la valeur neuve ou oblitérée — les timbres dont il a un exemplaire; s'il en a plusieurs, il placera un petit chiffre (à l'encre rouge de préférence) à côté de ce trait.

S'il a des timbres sur lettres entières, il mettra dans la marge la lettre L suivie du nombre.

Les paires, bandes et les blocs (nous en parlerons plus loin) seront renseignés par les signes suivants :

S'il a, par exemple, d'un même timbre, deux exemplaires oblitérés, plus un exemplaire sur lettre, et en outre un bloc de 6, il l'indiquera comme suit, à droite de la valeur oblitérée portée au catalogue (Avec un peu de soin, il est toujours possible de la faire).

C'est simple, propre, et en ne prenant que des exemplaires de 1er choix, l'amateur saura toujours exactement ce qu'il possède.

Pour faire l'inventaire de la collection, on fait le relevé des totaux au bas de chaque page en n'oubliant pas la valeur supérieure des timbres sur lettre, des paires et des blocs. C'est un calcul assez amusant à faire deux fois l'an, d'abord au moment où l'on reçoit le nouveau catalogue, puis à la fin de l'année philatélique. Le catalogue sert alors de livre de comptabilité et indique par les totaux de commencement et de fin d'année le montant de la dépense.

La différence entre le total des pointages en fin d'année 1918, par exemple, et le début de 1919 aura indiqué l'accroissement de la valeur de la collection (intérêt des capitaux).

Le grand spécialiste qui ne fait qu'un ou deux pays, ne pouvant inscrire sa comptabilité au catalogue à cause du manque de place, établira lui-même son catalogue spécialisé ou renseignera chaque année, au crayon, et très légèrement, dans ses albums, la valeur de ses pièces.

Quelle que soit la manière de procéder, le collectionneur se rendra mieux compte que les timbres-poste sont un placement des plus avantageux et plus rémunérateur souvent que les affaires industrielles... même russes.

Le vrai collectionneur cultive sa passion par amour du timbre, c'est entendu; si par la même occasion il fait une bonne affaire, cela ne gâte rien.

La collection est aussi une caisse d'épargne... obligatoire, car l'amateur passionné sait se priver du superflu pour faire de nouvelles acquisitions.

#### VALEUR DES TIMBRES SUR LETTRES ENTIÈRES, SUR ENVELOPPES OU SUR GRANDS FRAGMENTS.

Les timbres sur lettre ne sont pas faciles à placer dans une collection; trop souvent ils n'y font pas bien du tout à cause des inscriptions manuscrites.

Quand une pièce peut être expertisée et classée sans contestation possible et surtout quand l'oblitération, et notamment la date, est portée sur cette pièce, il devient inutile de la prendre sur lettre.

Quand le timbre vaut peu de chose à l'état neuf (comme c'est le cas pour quelques timbres de Tour et Taxis, Bergedorf, Lubeck, Mecklemburg, Oldenbourg, etc.), comparativement à sa valeur oblitéré, il devient nécessaire d'avoir l'oblitération aussi complète que possible, puisque toute l'expertise de la valeur repose sur l'oblitération. Dans ce cas, le timbre sur lettre, enveloppe ou grand fragment, vaut mieux que le timbre isolé, ne portant qu'une partie insignifiante de l'oblitération. S'il n'y a de visible qu'un tout petit arc de cercle du cachet d'oblitération, ou des traces pour les cachets longs, l'expertise est impossible et de pareils exemplaires ne sont pas à conseiller.

Le spécialiste, au courant des émissions successives d'un même timbre, des différences de teinte dans ces émissions recherche le timbre sur lettre entière qui constitue un document original où l'oblitération du timbre, tous les cachets que la lettre peut porter et parfois le texte même de la lettre peuvent concourir à l'étude de l'histoire postale.

La lettre complète augmente en général la valeur du timbre de 100% environ.

A moins d'être très connaisseur, il est indispensable de décoller, pour examen et vérification, tous les timbres sur lettre. Ils peuvent être pliés, déchirés, amincis, fendus ou troués par l'oblitération (losanges de points) sans qu'on s'en aperçoive au recto; il est nécessaire aussi d'examiner l'épaisseur et le grain du papier, le filigrane, la vergure et l'état de la dentelure.

Les timbres sur lettres entières, enveloppes et fragments sont la mine nouvelle que viennent de découvrir les « truqueurs » et ils ne se privent pas d'y puiser.

Le timbre sur lettre nécessite donc de telles manipulations qu'on risque de le détériorer ou de salir l'enveloppe ou la lettre et il vaut mieux ne pas l'acquérir tant qu'on n'aura pas la compétence nécessaire.

### VALEUR DES TIMBRES EN PAIRES, BANDES ET BLOCS.

Les timbres anciens (jusque vers 1875-1880) en paires, bandes et blocs sont éminemment

intéressants et la grande difficulté qu'il y a de les trouver ainsi, sans défauts, augmente beaucoup leur valeur.

**Timbres en paire :**— D'une manière générale, on peut dire que la valeur des timbres anciens en paire est double de la valeur des deux pièces qui la composent, qu'ils soient dentelés ou non, rares ou communs.

Il y a des paires anciennes qui présentent une rareté bien plus grande, le spécialiste les connaîtra rapidement.

La fixation de la valeur réelle des paires suivant leur qualité est assez difficile à établir. Quand on voit tant de non-dentelés isolés mal coupés, de dentelés aux dents défectueuses, il est facile de comprendre que les paires en parfait état sont plus rares encore: plus fréquemment que dans les isolés non dentelés, le coup de ciseaux a été intempestif; pour les dentelés, tous ceux qui ont décollé, des lettres où ils se trouvaient, des paires ou blocs connaissent la difficulté de laisser la pièce intacte.

Nous donnerons quelques exemples pour bien faire comprendre la valeur des paires suivant leur qualité, étant entendu qu'il s'agit de pièces anciennes, bien plus rares en paires qu'en unités, mais dont les paires ne sont pourtant pas très rares.

Si le timbre isolé est coté 5 francs, par exemple, la paire de premier choix, en parfait état vaudra 20 francs.

Si la paire est de deuxième choix (les deux timbres étant de ce choix), la pièce ne vaudra plus que 15 francs, soit 25% de moins. (Une paire présentant un léger pli longitudinal portant sur les deux timbres est dans ce cas).

Si un seul des timbres est dans ce cas, le prix sera de 5+5 (timbre en bon état) + 3.75+3.75 (timbre de 2e choix) = 17.50.

(Si un timbre a une marge plus courte que les trois autres marges de la paire, cas fréquent, le prix sera aussi de 17.50).

Ces prix ne sont pas arbitrairement fixés par nous; ils représentent la moyenne des prix qui nous furent demandés ou des prix payés pour des paires n'ayant pas une rareté spéciale en tant que paires.

Nous ne parlerons pas des paires et blocs des 3e et 4e catégorie; ils sont peu intéressants, ce ne sont pas des pièces de collection; on peut néanmoins établir leur prix d'après les bases données pour la valeur des unités, vu qu'il est très naturel que les paires comme les unités soient payés d'après leur qualité.

Les paires percées en lignes, en arcs ou en scie sont tout aussi intéressantes que les paires dentelées ou non et sont souvent plus rares, étant plus fragiles.

Quand les timbres sont de petite valeur postale, ils sont généralement moins rares en paires, bandes et blocs que les grosses valeurs.

Certaines valeurs intermédiaires ou d'un prix de port peu usité (en valeur doublée), tels le 15 c. vert (No. 2 France), les 30 c. de France y compris Bordeaux, les 19 cuartos d'Espagne etc. sont — à priori — plus rares en paires que d'autres valeurs.

La première émission de Belgique comporte 2 valeurs : le 10 c. brun et le 20 c. bleu. En pièces isolées, le 10 c. vaut le triple du 20 c. En paires, les 2 timbres ont sensiblement la même valeur, car on employa assez fréquemment le 10 c. en paire pour faire 20 c., tandis que le port de 40 c. était moins usité à cette époque. C'est là un cas intéressant; il en est bien d'autres que nous ne pouvons songer à détailler ici, la logique et la réflexion sont suffisantes à les déterminer.

Quand il s'agit de variétés rares, le calcul du prix des paires reste généralement admis au double de la valeur de deux unités, les catalogues tenant suffisamment compte de la rareté de l'unité.

Les paires et bandes verticales ont la même valeur documentaire que les paires et bandes horizontales. On ne leur accorde cependant pas tout à fait le même prix, car elles font moins bel effet dans les albums.

La paire sur lettre vaut généralement le triple de la valeur de deux unités.

**Bandes de 3, 4, 5 timbres, etc. :**— Les bandes de 3 timbres et plus valent également le double du nombre d'unités dont ils se composent.

Un timbre, étant coté 10 francs la bande de trois de premier choix, vaudra  $30 \times 2 = 60$  francs. Si un timbre est de 2e choix, la bande vaudra  $(7.50 + 10 + 10) \times 2 = 55$  francs.

Si deux timbres sont de 2e choix, elle vaudra  $(7.50 + 7.50 + 10) \times 2 = 50$  francs.

Si les trois timbres sont de 2e choix, la valeur en sera de  $(7.50 + 7.50 + 7.50) \times 2 = 45$  francs. Pour les bandes de 4, 5, etc., le calcul est pareil, étant toujours bien entendu qu'il s'agit de pièces qu'on trouve assez facilement et non de pièces ayant une grande rareté en bandes.

Quand une bande comporte un timbre de 3e choix, ou même de quatrième, il vaut mieux la conserver telle que, surtout si le défaut est peu apparent, car cette bande conserve ainsi sa valeur documentaire, mais on ne tient guère compte de cette mauvaise pièce pour le calcul de la valeur.

Sur lettres, les bandes sont très recherchées et valent le triple de la valeur des timbres dont elles se composent pris comme unités. Si un timbre vaut 20 francs, une bande de 5 sur lettre (4 c. Bordeaux, par exemple) 1er choix vaut 300 francs.

**Blocs de 4, 5, 6, 8, etc. :**— Les blocs de timbres anciens constituent presque tous des raretés et leur valeur minimum en bon état est de trois fois la valeur des 4, 6 ou 8 pièces, suivant le cas. Les blocs de timbres neufs n'ont pas la même valeur, car on a souvent retrouvé ces timbres en feuilles entières; néanmoins, on attribue une valeur de 6 pièces au bloc de 4 en bon état, soit 50% de plus, et c'est là une « prime de bonne conservation ».

Le bloc de quatre, bien oblitéré, est toujours une pièce de choix, surtout s'il n'a qu'une seule oblitération centrale, propre et visible.

Quelques timbres anciens, assez communs, sont vraiment rares en blocs; comme exemple, citons le No. 16 de France, qui vaut 15 c. pièce (cat. Yvert 1919), mais dont le bloc de 4 premier choix vaut de 50 à 60 francs.

Voici un petit tableau récapitulatif de la valeur des paires, bandes et blocs, qui facilitera le calcul de ces pièces de collection :

|                                                                                       |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Si le timbre isolé vaut par exemple 1 franc (1er choix), la paire (1er choix) vaut :— | ..... Fr. 4.—  |
| La paire sur lettre                                                                   | ..... Fr. 6.—  |
| La paire (1 timbre de 2e choix)                                                       |                |
| $(0.75 + 1) \times 2$                                                                 | ..... Fr. 3.50 |
| La paire de 2e choix $(0.75 + 0.75) \times 2$                                         | ..... Fr. 3.—  |
| La bande de trois horizontale                                                         | .. Fr. 6.—     |
| La bande de trois verticale                                                           | .... Fr. 5.—   |
| La bande de quatre                                                                    | ..... Fr. 8.—  |
| La bande de cinq sur lettre                                                           |                |
| $(5 + 5 + 5)$                                                                         | ..... Fr. 15.— |
| Le bloc de quatre $4 \times 3$                                                        | ..... Fr. 12.— |
| Le bloc de quatre sur lettre                                                          |                |
| $(4 \times 3) + 4$                                                                    | ..... Fr. 16.— |

Les paires et les blocs vraiment difficiles à rencontrer sont bien connus des spécialistes, nous en indiquerons beaucoup dans notre catalogue; les calculs précédents, nous le répétons, ne s'appliquent qu'aux pièces qu'on trouve assez fréquemment et ont pour but de donner à l'acheteur comme au vendeur une base raisonnable pour leurs transactions de pièces anciennes.

Afin de permettre au philatéliste d'avoir toujours présent à l'esprit la valeur des timbres suivant leur qualité, nous passerons en revue, sous forme de tableau récapitulatif, tout ce que nous avons étudié dans ce modeste ouvrage (XVIII). Que cette nomenclature soit le code, l'évangile philatélique du spécialiste, il y va de son intérêt.

En timbrologie, bien des gens sont atteints d'aberration visuelle spéciale; les pièces qu'ils veulent acquérir sont toujours vilaines, défectueuses, douteuses, peu recherchées, tandis que les timbres dont ils veulent se défaire ont toujours toutes les qualités, ce sont des phénix et ils ne craignent pas de les orner de la mention « rare » alors qu'ils les mettent en vente pour 50 centimes.

Puisse notre ouvrage les guérir de cette curieuse maladie.

#### CODE DU PHILATELISTE

- 1°) Se spécialiser rigoureusement;
- 2°) Timbres neufs et oblitérés (à part l'exception du timbre neuf moins cher ou du même prix que l'oblitéré);
- 3°) Prendre, pour commencer, le moins cher de chaque émission et l'étudier;
- 4°) N'acquérir que des timbres lavés sans aucun papier étranger au dos;
- 5°) Collectionner toutes les variétés intéressantes (il y a d'heureuses surprises, parfois des gros lots);
- 6°) Faire partie d'une société philatélique sérieuse;
- 7°) Rares ou douteux : l'expertise; de nombreux timbres peuvent être expertisés par des amis spécialistes, par des membres de la société philatélique. Ne payez pas plus de 50 centimes pour l'expertise d'un timbre quelle que soit sa rareté;
- 8°) Pas d'amincis;
- 9°) Pas de réparés;
- 10°) Marges suffisantes dans les non-dentelés, vérifier le filet d'encadrement.
- 11°) Pas de timbres édentés ou ayant passé par le dentiste;

## VENDEZ VOS TIMBRES A H. E. HARRIS & CO.

*La première maison de timbres en  
gros aux Etats Unis*



#### DEMANDEZ GRATIS:

Notre brochure illustrée de 24 pages, qui vous donnera tous renseignements sur notre maison, ainsi que nos conditions pour l'achat de vos timbres.

**Nous achetons en grandes quantités et en lots restreints des timbres authentiques de tous genres.**

**Envoyez-nous une liste de vos offres, mais n'envoyez pas de timbres, s'il vous plaît, avant de recevoir nos avis. Vos offres auront toujours notre prompt attention. Correspondance en langue française, anglaise, allemande ou espagnole.**

**H. E. HARRIS & CO.  
108 Massachusetts Avenue  
BOSTON, MASS., U.S.A.**

- 12°) Pas de pliés;  
 13°) Belle oblitération;  
 14°) Timbres propres;  
 15°) Pas de décentrés;  
 16°) Et surtout pas de faux (Ne craignez jamais de pousser des cris de putois si vous êtes volé; c'est toujours vous qui aurez raison). Expertise. Expertise.  
 17°) Ne payez les réimpressions qu'à très bas prix;  
 18°) Jamais de « curiosités ».  
 20°) Prix à payer : 1er choix, timbres communs, offrez 75 % du prix des catalogues. Timbres moyens, offrez 90 à 95 %. Rares : si vous les obtenez au prix plein, c'est une occasion : quand vous les acquerez, votre éducation philatélique sera faite. 2e choix (petit défaut sans importance au point de vue de la solidité et de la beauté du timbre), diminuez la valeur du 1er choix de 25 %. 3e choix (2 défauts sans importance ou un défaut plus grave), 50 % du premier choix (Ne pas oublier que ce timbre restera toujours défectueux et ne gagnera rien en qualité parce que vous le placez dans votre collection. Il n'est pas cher, oui... mais il n'est pas beau). 4e choix (timbres gravement défectueux ou réparés, etc.; à rejeter complètement), valeur de 1/10e à 1/4 de la cote, jamais plus.  
 22°) Les paires valent en général 4 unités;

- 23°) Les bandes de 3 valent 6 unités; les bandes de 3 verticales environ 5 unités;  
 24°) Les bandes plus grandes, toujours le double du nombre d'unités dont elles se composent;  
 25°) Bloc de 4, vaut 12 unités, Blocs plus grands, toujours le triple;  
 26°) Timbres sur lettre entière, ou sur enveloppe portant tous les cachets nécessaires pour constituer un document philatélique, ajoutez toujours aux prix des timbres calculés comme précédemment la valeur de ces timbres pris comme unités (un bloc de 6 anciens, sur lettre, vaut  $18 + 6 = 24$  unités);  
 27°) Sur grand fragment, portant outre l'oblitération du timbre un second cachet postal, petite augmentation;  
 28°) Pas de pays dont tous les timbres sont généralement douteux et pas d'émissions surcotées par la spéculation. Attendez.

### DERNIERS CONSEILS ET CONVERSATION PHILATELIQUE.

Il serait grand temps que les marchands, avec l'aide des sociétés philatéliques, fassent imprimer une référence des couleurs dans le genre de celles qu'emploient les rosieristes, chrysantémistes, l'industrie de la soierie, de la teinturerie, la papeterie et les marchands de couleurs.

## Literature and Philatelic Accessories

|                                                                                        |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| L'ORIENT PHILATELIQUE No. 2 to 43 .....                                                | £ 1.12.0 |
| CATALOGUE D'EGYPTE, G. Zeheri (2nd Edition 1939) .....                                 | » 0. 7.2 |
| STAMP-ALBUM OF EGYPT, A.P. Riffis, with varieties (w. transp. l.) .....                | » 0. 5.2 |
| QUADRILLES LEAVES, in pale grey, for the Album (with transparent leaves), the 25 ..... | » 0. 1.4 |
| THE AUXILIARY OF THE STAMP COLLECTOR .....                                             | » 0. 4.0 |

### DUPLICATE BOOKS.

In Bristol leaves and transparent linen strips.

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| No. 1—Size cm. 20x25—12 leaves, 216 strips ..... | » 0. 7.9 |
| No. 2—Size cm. 20x25—15 leaves, 270 strips ..... | » 0.10.3 |
| No. 3—Size cm. 22x28—20 leaves, 400 strips ..... | » 0.14.4 |

In Manilla, leaves and strips.

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| No. 4—Size cm. 20x25—12 leaves, 288 strips ..... | » 0. 4.3 |
| No. 5—Size cm. 22x28—20 leaves, 560 strips ..... | » 0.10.8 |

Other sizes made to order.

N.B.—For the Catalogues, Albums, Quadrille leaves, Auxiliary and Stock books postage extra.

On sale for its Members at  
**CLUB PHILATELIQUE D'EGYPTE**  
 26, Avenue Fouad Ier. — Cairo (Egypt)

La dépense serait facilement couverte par la vente de ces références aux collectionneurs.

Les indications des catalogues sont toujours assez vagues à ce sujet et il faut être spécialiste avancé pour reconnaître à vue certaines variétés de teinte.

Les catalogues indiquent de nombreuses teintes pour certains timbres (par exemple No. 17 de France), alors qu'ils n'indiquent qu'une seule teinte pour le 50 ore de Suède, émission de 1858. Ce timbre a pourtant la même valeur que le premier et il en existe autant de teintes différentes (de même pour le No. 2 de Luxembourg, etc.).

On nous a dit—mais nous n'y croyons pas—que les marchands ne mentionnent pas dans leurs catalogues les variétés des pays étrangers afin de pouvoir « les ramasser » et les vendre ensuite dans le pays d'origine aux spécialistes de ces pays.

Ne prenez une variété chère qu'après l'avoir comparée avec le timbre commun; vous vous éviterez des regrets. Ne vous occupez jamais du numéro du catalogue qui pourrait être inscrit au-dessus du timbre dans les envois à choix, ou du numéro et désignation qui pourraient se trouver inscrits au dos du timbre. Ne vous en laissez pas imposer par eux, mais recherchez vous-même soigneusement à quel timbre vous avez à faire.

Voici enfin—pour finir—quelques exemples de timbres très semblables pour lesquels un examen trop superficiel peut prêter à confusion, le catalogue indique à quelles surprises on s'expose :

**Autriche** : émissions de 1858, types I et II.

**Bavière** : Nos. 3 et 5 (cercle brisé, cercle régulier).

**Bavière** : Nos. 54 et 72 (filigranes).

**Belgique** : Nos. 5, 8, 12 (id.).

**Belgique** : Nos. 23, 23a, 23b; 35 et 35a (teintes).

**Bosnie** : Nos. 9 et 9b (dentelure).

**Bulgarie** : Nos. 12 et 21 (2 lettres différentes).

**Crête** : 11 à 15 et 11b à 15a (couleur de la surcharge).

**Crête** : Taxes 16 et 17 (une seule ou deux surcharges).

**Danemark** : Nos. 5 et 9 (fond pointillé ou ondulé).

**Danemark** : Nos. 6 et 7 (non dentelé ou percé en lignes).

**Danemark** : Nos. 16 à 21 et 22 à 26 (valeur en shilling ou en ore).

**Danemark** : Nos. 33 et 36 (chiffres de la valeur plus larges).

**Espagne** : Nos. 17 et 17a (teinte du papier).

**Finlande** : Nos. 5 et 11 (papier vergé ou non).

**France** : Nos. 14 et 14g (teinte du papier).

**France** : Nos. 44, 45 et 46 (types différents).

**France** : Emission de 1900 (chiffres déplacés, plus pâles ou plus foncés que le reste du timbre).

**France** : Taxes, 1 à 4, gravés ou lithographiés.

**Grande-Bretagne** : (filigranes).

**Grande-Bretagne** : No. 36 (numéros de planche différents).

**Hanovre** : 9 et 9a (burelages de couleurs différentes).

**Levant** : (petites différences dans les surcharges).

**Luxembourg** : Nos. 33 et 25a (erreur d'une lettre dans la surcharge).

**Norvège** : Nos. 22 à 31 et 35 à 44 (cor ombré ou non).

**Norvège** : Nos. 35 à 44 et 46 à 53 (lettres N du mot Norge dissemblables, dentelures).

**Norvège** : Nos. 63 à 65 et 66 à 68 (formats différents).

**Modène** : (avec ou sans point après le chiffre de la valeur).

**Portugal** : Nos. 10 et 11 (burelage plus ou moins large). Tous les numéros réimpressions).

**Prusse** : Nos. 7 et 12 (fond uni ou quadrillé).

**Russie** : Papiers avec filigrane, unis, vergés verticalement ou horizontalement.

**Russie** : Nos. 28 à 35; 38 à 54 (avec ou sans foudres dans les cors de poste).

**Saxe** : Nos. 2 à 5 et 7 à 10 (la tête est face à droite ou à gauche).

**Schleswig-Schleswig-Holstein** : (inscriptions différentes).

**Suisse** : (croix encadrées ou non, fils de soie de couleurs différentes; avec ou sans fragments de fils de soie dans la pâte du papier).

**Toscane** : Nos. 8 et 6 (différence de filigrane).

**Turquie** : Nos. 8 et 9 (étoile avec ou sans rayons), etc.

# MUSEE PHILATELIQUE

Nous commençons avec ce numéro la reproduction de quelques belles pièces de collection, généralement de vieilles lettres, se rapportant plutôt à l'histoire de la Poste et de ses moyens de transport.

C'est un des membres de notre Club, Mr. E.F. HURT, Dalkeith Road, Harpenden (England) qui eut l'heureuse initiative d'essayer de réunir dans un Recueil Philatélique Illustré, «The Illustrated Philatelic Record» les pièces les plus remarquables qui ont passé entre ses mains et qui pour la plupart sont actuellement dans des collections privées, c'est-à-dire perdues pour le reste des amateurs.

Cette publication n'est pas une revue ou un magazine ordinaire mais un vrai recueil, publié en plusieurs sections tous les trois mois, destiné à signaler les nouvelles découvertes philatéliques pour en faire une sorte de musée philatélique pour l'avenir.

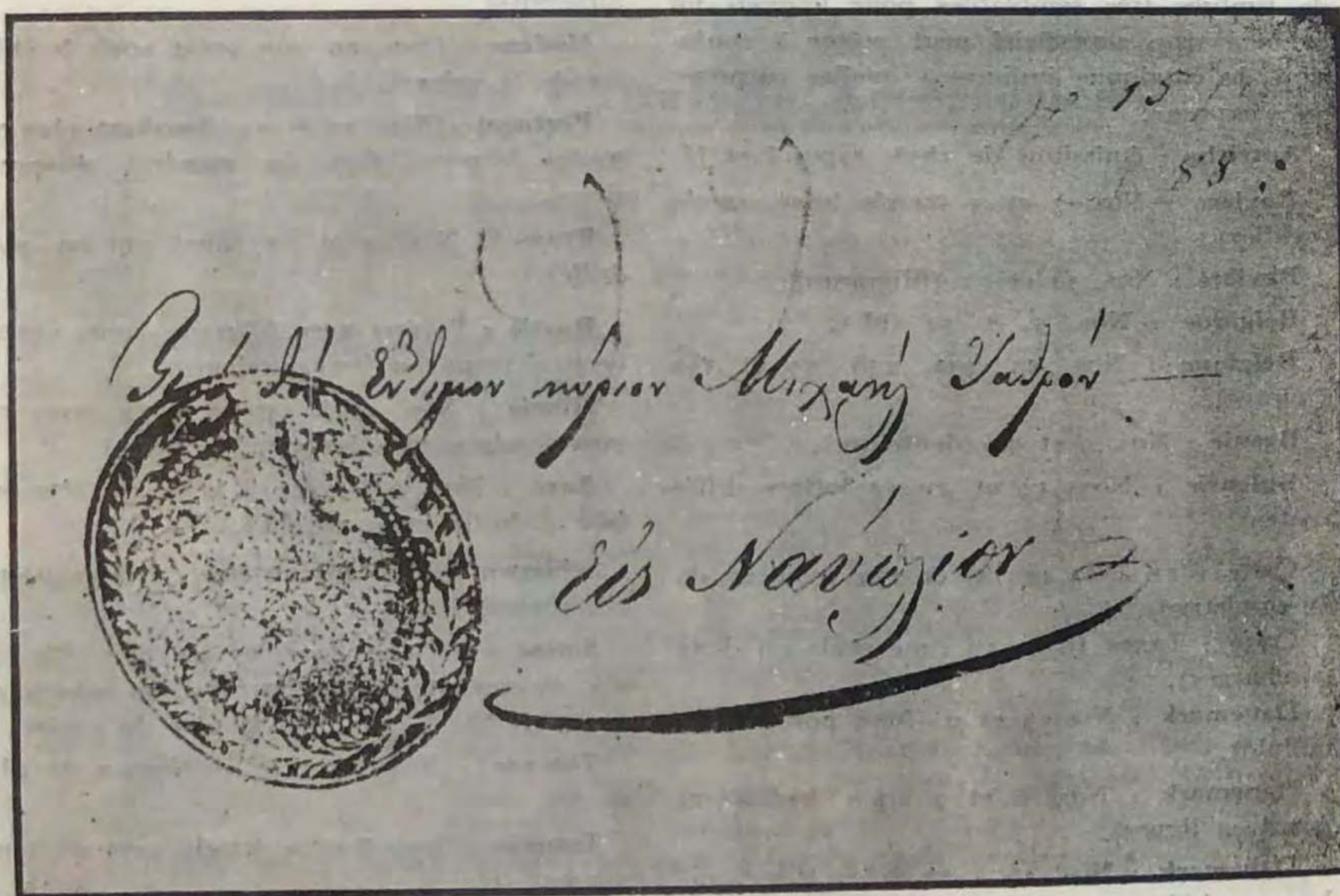
Elle s'adresse aussi bien au collectionneur avancé et chercheur, qu'au philatéliste moyen, chacun d'eux y trouvera d'intéressants et utiles renseignements.

Nous ne reproduirons ici que les pièces ayant un intérêt particulier pour les spécialistes d'Egypte, mais il va sans dire que «The Illustrated Philatelic Record» en contient bien d'autres non moins intéressantes; nous ne saurions trop conseiller à nos lecteurs de souscrire à cette publication (8/6 ou Doll. 2.25 par an; les trois premiers fascicules, Janvier, Avril et Juillet, peuvent encore être obtenus, se hâter car ils s'épuisent rapidement).

Les pièces sans indication de propriétaire, sont généralement disponibles, s'adresser à Mr. E.F. Hurt personnellement.

## BUREAU GREC D'ALEXANDRIE

Avant l'émission des timbres grecs en 1861, tout le courrier des bureaux grecs en Turquie et en Egypte passait par le Consul de Grèce.



Lettre unique. Premier type de cachet de la Poste Consulaire Grecque à Alexandrie d'Egypte. Ce type n'avait encore jamais été rencontré. La lettre est datée de 1836. L'inscription se lit « Consulat de Grèce en Egypte ».



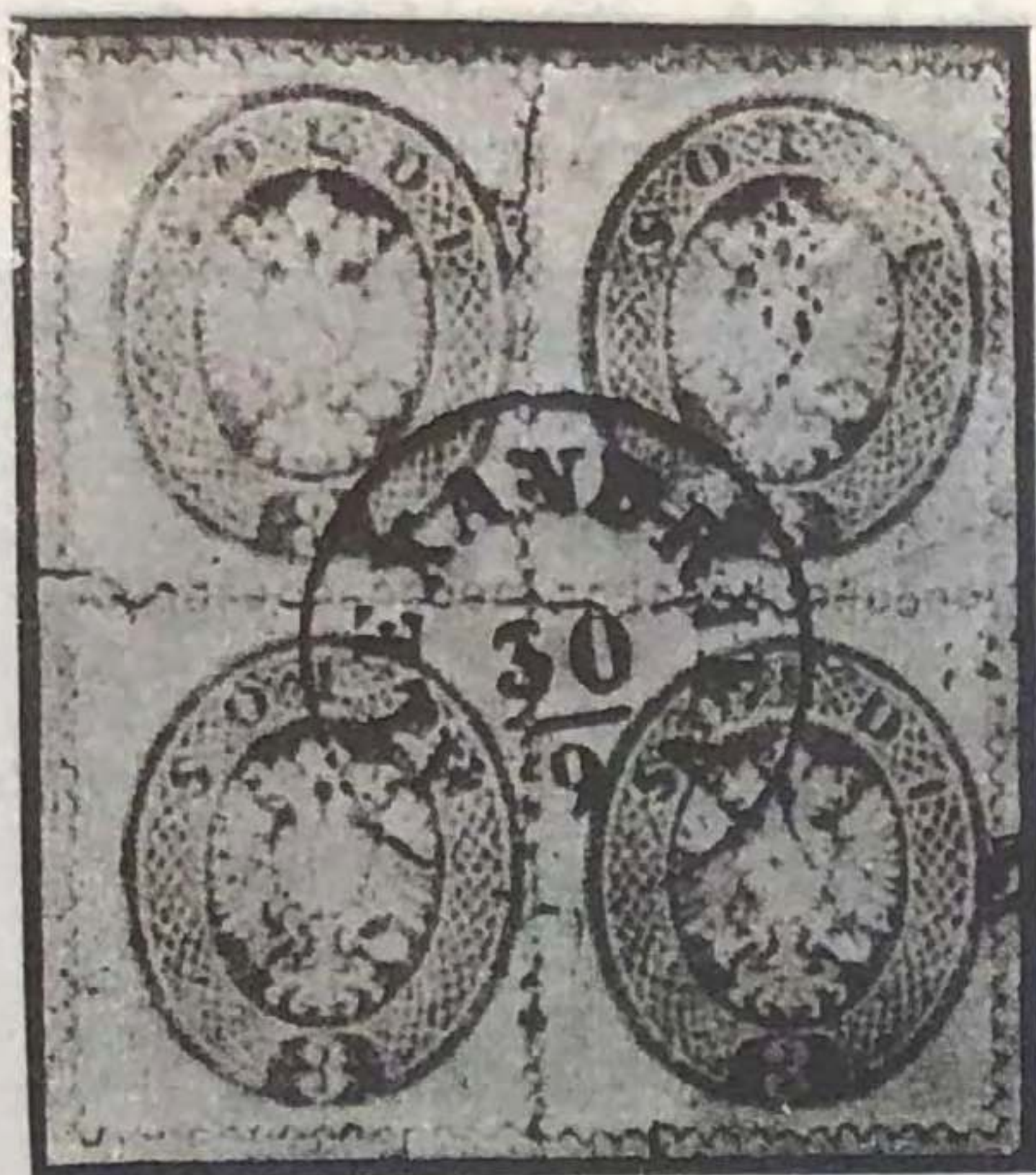
Deuxième type de cachet de la Poste Consulaire Grecque en Egypte. La lettre est datée de 1835. On ne connaît que deux lettres avec ce type de cachet : celle reproduite ci-dessus qui fait actuellement partie de la collection W.C. Hinde, et une seconde dans la fameuse collection de Grèce de Mr. Argyropoulos.



EGYPTE

Un essai encore inconnu du 1 millième de 1922, gravé par Perkins Bacon & Co. Il n'existe que quatre exemplaires de cet essai : deux en orange dont un dans la collection du Dr. W. Byam, et deux en vert.

A noter la ressemblance du portrait avec celui du timbre de £ 1 qui fut probablement adapté de cet essai.



#### BUREAU AUTRICHIEN D'ALEXANDRIE

Une pièce excessivement rare. Bloc de quatre du 3 soldi vert de 1864, dent 9 1/2 de Lombardo-Vénétie, oblitéré Alexandrien (Bureau Autrichien) (Yvert No. 24).

Tous les blocs oblitérés de cette valeur sont très rares, ils sont presque inconnus utilisés dans les bureaux du Levant.

## Suis **ACHETEUR**

de tous timbres commémoratifs d'Egypte  
et tous timbres d'Orient.

Ask for our wholesale price list specialized :

**EGYPT commemorative sets.**

» **common stamps.**

» **packets.**

**FICHEL KLEIN**

9, Adly Street — CAIRO (Egypt)



A-1



A-1.1



A-2



A-3



A-4



A-5



A-6



C-3.1



C-4



C-5



C-6



C-7

FESCI

MINIE

DALLA STAZIONE

D-2

|                                                                                       |               |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="1481 2618 1843 2731">FRANCA</div>                                     | <i>franca</i> | <div data-bbox="249 2630 735 2762">AFFRANCATURA<br/>INSUFFICIENTE</div> |
| G-1                                                                                   | G-2           | H-1                                                                     |
|  | K-2.1         | K-3                                                                     |
| K-4                                                                                   | K-5           | K-6                                                                     |
| I-2.1                                                                                 | II-4          | IV-1.1                                                                  |
| IV-1.2                                                                                | IV-3          | IV-3.1                                                                  |



IV-5



V-2.1



V-2.2



V-3.1



V-4.1



V-12.1



VC-1



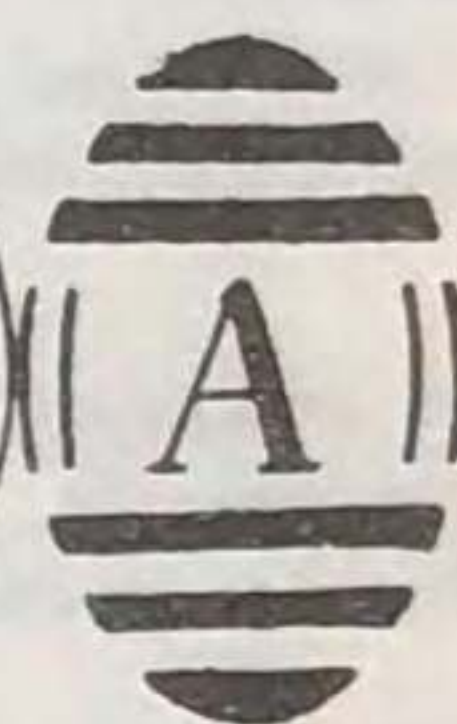
VI B-1



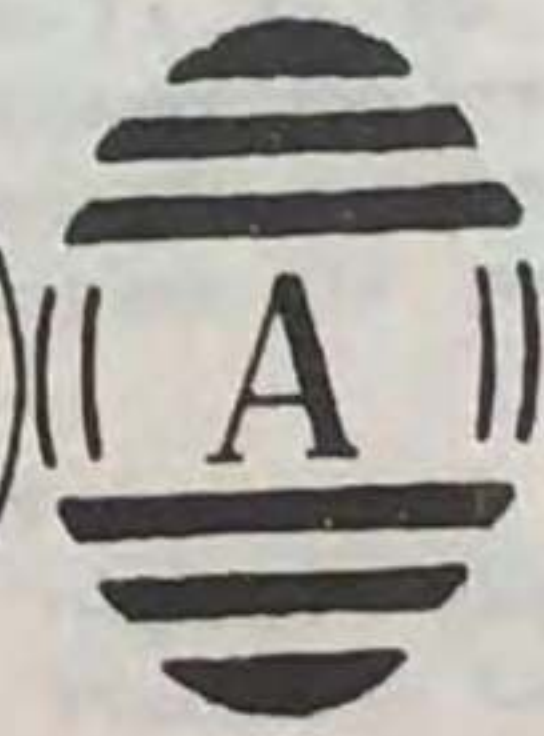
VIII-1



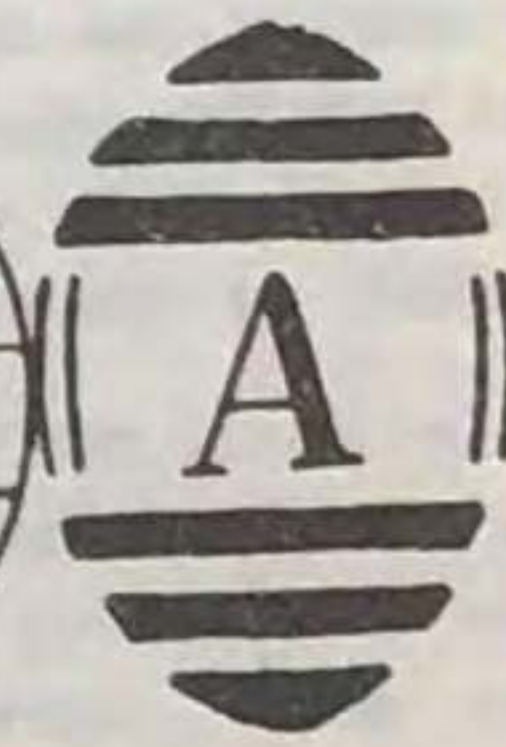
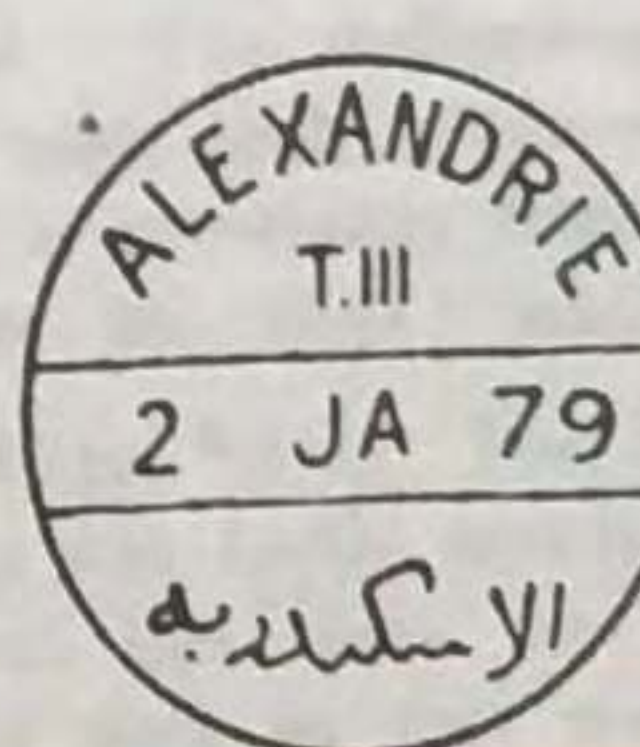
VII-1



VII-1.1



VII-2



VII-3

**The Egypt Study Circle - Interim Report No. 2****STUDY VI.****The Postal Markings of Egypt  
1866 to 1880**

(Study VI entrusted to R. Seymour Blomfield, C.P.E. No. 243).

**T**HIS report is a supplement to the first interim report published in "L'Orient Philatélique" No. 30, October 1936. A number of new types have come to light and are presented herewith.

**Acknowledgment:** To the previous list of those assisting in the preparation of Study VI must be added the name of Mr. F.A. Smyth (C.P.E. No. 411) of Cairo, and also that of Col. O.K. Tancock (C.P.E. No. 335) for his translations of the seal markings.

**General Remarks:** Relative to the numeral, or numeral followed or preceded by "T" which occurs below the date in many types, Lieut.-Col. G.R. Worthington-Wilmer (C.P.E. No. 365) received the following communication:

"I.C. P. No. 11, A.D.)

Ministère des Communications.  
Administration des Postes d'Egypte.  
Adresse Télégraphique 'Bareed'

Le Caire, le 8 July, 1936.

Dossier No. 34-5/2 Objet Postmarks.

Dear Sir,

With reference to your letter dated 24th ultimo, addressed to the Postmaster, Port Tewfik, I have to inform you that the letters "F.T." at the base of the present postmarks refer to "Foreign Traffic."

As regards the letters T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub>, etc., which were on the earlier postmarks, the letter "T" indicates "Traffic" and the numbers were used to distinguish between the postmarks handled.

Yours faithfully,

(Signature illegible)  
Postmaster General."

**(Illustrations:** The circular types should be round but owing to faulty photography or unequal shrinkage of the paper, the vertical diameter scales about 1 mm. more than the horizontal diameter).

In this report the undated markings have been placed before the dated ones, in order to conform with the other Studies.

Under the description of Types all new ones and also old ones for which the illustrations have been revised are indicated with an asterisk.

**Description of types:**

Type \*A. This group is composed of "seal" markings. All so far recorded have the Arabic inscriptions in white on a solid circle or ellipse. The year inscribed on the seals is the date when they were made. Due to faulty photography the illustrations of these markings are slightly larger than actual size. The translations of the inscriptions were kindly made for the Egypt Study Circle by O.K. Tancock, and Charles Fox prepared the illustrations.

Type \*A-1. The inscription reads Bosta Assiut (Assiut Post). The diameter is about 19.5 mm. Byam has this on a pre-stamp cover dated 1862.

Type \*A-1.1. The legible portion of the inscription reads Qena Bosta (Keneh Post) with possibly a date at the bottom of the seal. The dimensions are 16 mm. wide by 14 mm. high. The only recorded example is on a pre-stamp letter sheet headed "Luxor, Feb. 20, 1858" addressed to Italy.

Type \*A-2. The large blank space at the top was badly smudged on the only example seen, but there was probably a place name and date in this portion. The rest of the

inscription reads: Sana-Maktub Bosta-Meseriye Miriye (— year, Egyptian Government Letter Post). The diameter is about 21 mm. It is known on cover cancelling a 1 Pt. stamp of the 1867 issue.

Type \*A-3. The inscription reads Maktub Bosta-Khediviye Meseriye-Sana (Egyptian Khedivial Letter Post-Year). The characters in the blank space at the bottom were too blurred to reproduce in the illustration but Tancock believes that these are a date and the town name Cheshmé (on the mainland opposite Chios). The diameter is approximately 27 mm. This marking is known on a 1 Pt. 1872 on small piece of cover.

Type \*A-4. The inscription reads Chanak Kilia-1868 Sana-Maktub Bosta-Meseriye Miriye (Fort Chanak-Year-1868 Egyptian Government Letter Post). The diameter is approximately 21 mm. There are several examples of this mark known on the 1 Pt. 1867 and it is also known on a cover obliterating a pair of the 20 para. 1867.

Type \*A-5. The inscription may be translated Medilli 1865 Sana Maktub Bosta Khediviye-Meseriye (Mitylene-1865-Year-Post Office-Khedivial Egyptian). The dimensions are approximately 26 mm. by 22.5 mm. Seen on cover obliterating 1 Pt. 1867.

Type \*A-6. This marking is inscribed (Office-Post-Correspondence-Official-Cairo-1866.). The diameter is about 20 mm.

Type C. F.A. Smyth has written as follows in reference to Types C-3 and C-3.1\* : "Am informed that originally the 'Enquiry' office was attached to the 'Direction' (Management) and as all enquiries must be accompanied by P.T. 2 in stamps, which are placed on a special form and then cancelled, this particular cancellation was used." Due to the similarity in design it would seem that Types C-1, C-2 and C-4 were very likely used for the same purpose. These markings would thus not have the postal status of those used on letters, but due to their use by a division of the Post Office and their occurrence on postage stamps they are worthy of inclusion in this study. In our opinion they are not necessarily fiscal markings as they were used apparently in connection with a fee paid for a service rendered by the Post Office. Types C-6 and C-7 have been included in this group on account of their semi-postal status. These two markings have been seen obliterating interpostal seals.

Type C-1. This marking has been seen on the 1 Pt. 1867 but the town name does not show. Blomfield has an example in blue inscribed "Porto Said" on a Port Said Interpostal (May's Type V, Die C, issued 1874-76).

Type \*C-3.1. This is the same as Type C-3 except that the star and crescent face to the left instead of to the right. It has been noted struck in black, red and in violet on the 1 Pt. 1879. Mackenzie-Low has this on a stampless cover addressed to Alexandria post marked Cairo 10-1-89.

Type \*C-4. Three examples of this Type have been seen. I. Khalil Chaftar has this on a cover from Scibin-El-Kom and on an interpostal of 1877 from the same place. The diameter is approximately 30 mm. outside and 18 mm. inside.

Type \*C-5. Gabriel Boulad and Mackenzie-Low each have this marking on the 1 Pt. 1872 (or 1875?). The Arabic reads Esna-Khediviye Bosta-Meseriye (Esna-Khedivial Post-Egyptian). The diameter of the outer circle is 28 mm. and the inner is 18 mm. It was perhaps used by the "Enquiry" office as mentioned above. F.A. Smyth has submitted a 1 Pt. 1872 showing a portion of a similar marking. The inner circle seems to be larger and the letters of the inscription between the circles smaller. The lower Arabic inscription seems to be the same as in the illustration, but that at the top differs. The initial letter of the town name seems to be "S." Jean Boulad has this marking from Dongola on 2 Pt. of 1872, and Mackenzie-Low from Luxor on 2 Pt. of 1872. I. Khalil Chaftar has this marking from Kena, Sohag, and Wadi Halfa.

Type \*C-6. This marking has been seen on an Alexandria Interpostal (May's Type IVa). The first word in the circular inscription is probably Direzione but may be Amministrazione. Sezione Contabilità (Accounts Department). Apparently it is an official marking of this department which would probably not have been used on mail matter, except possibly official mail. Its use on an Interpostal may indicate the latter use. The diameter of the outer circle is 30 mm. and the inner 20.5 mm.

Type \*C-7. This marking, incomplete, as shown, is on an Alexandria Interpostal (May's Type IVb). The diameters of the

circles are 30 mm. and 19.5 mm. respectively. Sezione Rifiuti (Refusals Department) is the Italian version of the inscription Bureau des Rebuts, used at a later date, and refers to that department of the Post Office which took charge of Unclaimed, Refused, or Not Found mails.

Type \*CC-1. This straight line type is known on the stamps of 1867. The first example from which the illustration is drawn is incomplete but the town is evidently "Fescné." The letters are 7 mm. high. The second example of this type is from Minie with letters 10 mm. high. A further example from the same town has letters 12 mm. high.

Type D-1. Smyth has this marking on a cover (not cancelling the stamp) dated Jan. 1872 and also as an obliteration on a single 5 para. of 1872. Byam's cover was noted in the first Interim Report. Mackenzie-Low possesses this marking on an Interpostal Seal of Alexandria.

Type \*D-2. Dalla Stazione is in letters 5.5 mm. high enclosed in a linear frame about 51 mm. by 10 mm. Mackenzie-Low reports this on the 1 Pt. and 2 Pt. 1872.

Type E. Gabriel Boulad suggests another explanation for the use of these markings. He thinks that they may have been used on letters posted too late to catch a certain boat (or train) merely to indicate to the recipient the reason for the delay in receiving the letter and not to indicate the payment of a special fee. This may be the correct solution.

Type \*G-1. This type occurs on stampless covers. The frame varies from 28.5 to 32 mm. by 8 to 11 mm. and the letters are 3 to 4 mm. high.

Type \*G-2. This marking has been noted on three covers dated Feb. 1, 1869, 1871, and Jan. 5, 1872, and has been seen on stamps of the 1875 issue.

Type \*H-1. The inscription on this marking may be translated as Insufficient Postage and this adequately describes its use. It has been noted on covers and pieces dated from Sept. 14, 1866 to August 3, 1876. Mackenzie-Low's cover, dated August 3, 1876, also bears the Type 1-4 marking. The frame is 36 to 37 mm. by 10 mm., and the letters slightly less than 2.5 mm. high.

Type K. This group consists of markings indicating the amount of postage due to be paid by the recipient. Prepayment of postage was only compulsory on registered mail. They are all hand-stamped in black.

Type \*K-1. This type number has been reserved for a possible 40 centimes rate.

Type \*K-2. 80 centimes rate.

Type \*K-2.1. 80 centimes rate. The figures are formed somewhat differently from those of Type K-2, as indicated in the illustrations.

Type \*K-3. 2 piastres rate.

Type \*K-4. 3 piastres rate. This marking has been noted used on the same cover with Type H-1, the cover being dated Aug. 3, 1876.

Type \*K-5. 3½ piastres rate.

Type \*K-6. 4 piastres rate.

#### DATED MARKINGS.

Type I-1. This type has been seen with the date in the centre thus: 22—66—Agos, instead of 22—Agos—66. No doubt this was due to carelessness in changing the type in the hand-stamp.

Type I-2. The date in this marking is known in reversed order, (such as 20—67—Ago—2) as for Type I-1.

Type \*I-2.1. This is similar to Type I-2 except that the ornaments at each end of the town name consist of a group of four dots instead of one large one. The diameter is 27.5 mm. Mackenzie-Low has examples dated 12. Jan. 66 and 18 Apr. 66.

Type II-1. Smyth reports two earlier dates for this Type: 27 Jan. 69 (town name undecipherable) and Alessandria, 25 Apr. 69.

Type II-2. The period of use of this Type now appears to have been considerably longer than was at first supposed. Smyth has Desuk, 19 Marz., 68, and Byam has Suakim, 21 (?) 68.

This Type has also been seen from Magaga.

Type II-3. This Type is now known with dates from 29 Aug. to 30 Nov. 69.

Type \*II-4. A new illustration made from genuine examples of this marking accompanies this Report. It should replace the

former illustration which was made from a forged marking. The following distinguishing features have been determined by the Egypt Study Circle:

#### Genuine

1. Space between Poste and Egiziane.
2. Outer circle 28.5 mm.
3. Inner circle 17.5 to 18 mm.
4. 21 mm. between centres of the two stars.
5. 14 mm. between centre of star and the P. of Poste.
6. Line drawn through upright bar of T of Poste and centre of circle passes through right hand corner of A of Dardanelli.
7. G of Egiziane is square at foot.
8. R of Dardanelli has square top.

#### Forgery

1. No space.
2. 28 mm.
3. 16 mm. wide, 17 mm. high.
4. About 19.5 mm.
5. About 14 mm.
6. Line passes through centre of the A.

The Egypt Study Circle consider either black or blue-green to be the genuine colours for this marking.

Type II-5. For a discussion of the significance of the word Cassa see remarks under Type V-8.

Type III-1. This Type was used in Egypt as well as in the offices in Turkey. We have seen it from Godeba, 22 Sept. 1875. I. Khalil Chaftar reports this marking was in use at Ismailia till 18-Nov. 1878.

Type III-2. This Type has been reported struck in purple, Cairo, 7 Ago. 1870.

Type III-3. The date of use of this Type can be extended to 18-Ciu-1879.

Type III-4. There is a variation of this Type with somewhat smaller figures for the year date. Magaga, 15 Ott., 78, T1, has been noted with the 78 in the smaller figures.

Type III-5. We have seen this from Mehalla dated 76 on pair of 2 pt. 1874. Except for the date the postmark is perfectly clear, and fully bears out our opinion that the letters "V.R." were deliberately removed. Mackenzie-Low has a cover from Suez bearing this mark with V.R. dated 18 July 76, and Byam has cover from same place with V.R. removed dated 10 Aug. 76. It would seem the V.R. was removed between the two dates.

Type \*IV-1.1. This is a somewhat similar marking to Type IV-1. The year date is replaced by a segment of a circle composed of concentric lines. We cannot explain why the year date was omitted. Byam reports this marking on the 5 para. and 2 pt. 1872, and Mackenzie-Low on the 2 pt. 1872. These are the only examples known. The diameter of the circle is between 24.5 and 25 mm. Blomfield has Type IV-1 from Suakim dated 5 May 77, so it seems that the year date was eventually replaced.

Type \*IV-1.2. This Type is similar to Type IV-1, but the date is in smaller figures and T1, etc., has been added below it. The diameter is approximately 25 mm. This marking is known from Siut (Assiut), Minuf, and Zagazig. All these are struck in black and the Zagazig marking also occurs in blue. The dates recorded range from 27 Mar. 75 to 24 Dec. 78.

Type IV-2. Smyth reports an example of this Type from Zagazig, dated 7 Mar. 1874. It varies from the illustration in that the diameter is approximately 25 mm. instead of 23 mm. However, the diameter of the Alexandria post-mark (as illustrated) is actually between 23.5 and 24 mm. and not 23 mm. as stated in the first Interim Report on Study VI.

Type IV-2.1. The marking discussed, but not illustrated, in the first Report, as Type IV-2.1, has now been placed with the undated markings as Type C-5.

Type \*IV-3. The illustration of this Type has been completed and revised. There should be only one "o" after the figure in the centre. The diameter of the outer circle is about 24 mm. and the inner circle 15.5 to 16 mm. The Italian form of abbreviating the ordinals is to add "o," corresponding to the English "th." Therefore the date of the example illustrated is the 21st day of the 10th month, or 21 Oct. 73. The latest date seen is October 1875. The majority of specimens seen are dated '73.

Type \*IV-3.1. This is a variation of Type IV-3. The year date is placed in the centre instead of at the top and the letters of the inscription between the circles are bigger. The diameter of the outer circle is about 23.5 mm. and of the inner circle 14.5 mm. It appears that this Type was used at Cairo while Type IV-3 was used at Alexandria. The only dates seen by the Circle are 22 March 73 and 9 May 73.

Type \*IV-5. Byam has this marking, dated 74, on the 5 Pt. 1872, and this is the only example so far recorded. Though incomplete, this marking is believed to belong in the "Khedeuie" group.

Type \*V-2.1. The only example of this Type we have seen was a back stamp on a cover submitted by Smyth. It differs from Type V-2 in that the letters and figures of the date are without serifs. The year date also, is in smaller figures. The diameter is about 22 mm.

Type \*V-2.2. This Type is similar to Type V-2 but the year date is in full and without serifs. Mackenzie-Low reports two examples: Alessandria, 11 Dic., 1876; and Ramses, 25 Ott., 1875. Diameter 22.5 mm.

Type \*V-3.1. The year date is in full but otherwise this marking is similar to Type V-3. The diameter is about 22.5 mm. The dates seen range from 1 April 1878 to 26 Oct. 1878.

Type \*V-4.1. This is similar to Type V-4 but the year date is in full. The diameter is 22 to 22.5 mm., except as noted below. Alessandria, Porto Said and Tanta have been noted in this Type. Blomfield has an example from Ismailia which is between 23 and 23.5 mm. in diameter and with larger letters, nearly 3 mm. high as against less than 2.5 mm. for the other offices. Dates have been noted from 21 May 1874 to 21 Aug. 1878.

Type \*V-4.2. This Type is not illustrated since it came to hand after the photostats had been prepared. It is similar to Type V-4.1 except that the letters of the town name have serifs. The only example seen is from Benha, on a cover in Byam's collection, dated 11 Dic., 1874, T.III. Diameter 24 mm.

Type V-5. This Type has been seen and reported from the following additional towns: Assouan, Ghirgheh, Kartum, Kassala, Sohag and Wadi-Halfa (several examples). Byam reports, among several examples, Kartum, 3 Sept. 76, on a stampless cover, and Kartum, (?) 79, on the 1 Pt., 1879. The period of use is thus extended to 1879.

Type V-6. Further examples of this Type have been seen, the latest dated 3 Jan. 79.

Type V-8. Byam reports a cover with the 20 para. 1867, cancelled with this Type dated

Alessandria, 17 April 70. The cover is addressed to France and bears the French Alessandria post-mark on a French stamp. The normal local rate in Alessandria would have been 10 para. only. This appears to be the first example of a "Cassa" marking on cover. Its postal status would seem to be thus established, although it may have been used through error or carelessness, an unlikely happening in view of the peculiar rate. The "Cassa" markings are always seen on stamps to the total face value of 20 para. We have seen the "Cassa" markings on Interpostal seals from Cairo, Tanta, Damietta and Zifta.

Regarding the significance of the word "Cassa" G. Boulad has written as follows: "The post offices have many services; ordinary letters, registered letters, parcel post, money orders (mandats), postal savings (caisse d'épargne). In the small offices, several services are grouped together, but in the larger offices these services are separated. The money order and postal savings services constitute "la caisse." These services have, therefore a postal cachet which carries the word 'caisse', formerly 'cassa'." According to "Les Postes en Egypte" the Caisse d'Epargne did not come into existence until 1901. Therefore, during the period under discussion, "cassa" was evidently restricted to money order business.

Jean Boulad sent for inspection several covers of recent date, circa 1935, bearing the marking Sidi-Gaber, Cash. These covers indicate that use of the Cassa, and Caisse, markings may have been regular but it still is not clear why they should be used on letters.

Type V-10. This Type was also used at Suez.

Type \*V-12.1. This Type is similar to Type V-12 but the letters of Stazione are only 2 mm. high instead of 3 mm. The year date is in full. Only this one example has been seen.

Type V-13. The dates of use of this Type have been somewhat extended: ALES. (Alessandria), Jan. 1876 to 22 March 1877, and COSP (Costantinopoli), 10 Dec. 1875 to Feb. 1877. The illustration in L'O.P. Oct. 1936 omits the period after ALES. Perhaps these were used on boats of the Khedivial Mail Line. Mackenzie-Low reports this mark-

ing on the 10 para. 1874, dated 27 Ott., 1878, but the space below the date is blank (ALES or COSP missing). The Study Circle think that ALES or COSP may have formed part of the movable portion of the hand-stamp and might quite conceivably have dropped out.

Type V-13-1. Gabriel Boulad has submitted a photo of a Type similar to Type V-13. In the place of ALES (or COSP) are a series of vertical lines or letters about 2.5 mm. high. On careful examination we are inclined to consider them letters rather than lines. The word, if such it is, is considerably longer than ALES but is too blurred to decipher. Only the lower part of the markings shows on a 20 para. 1875. We refrain from illustrating it until a clearer copy comes to light.

Type \*V-C-1. This is a "travelling office" type, no doubt used on the railway between Alexandria and Cairo. A similar marking, which will be assigned the same Type number (V-C-1) is known bearing the inscription Cairo-Ales. This must have been used for the run in the opposite direction. The diameter is about 21.5 mm. From the recorded examples the period of use is 1 Jan. 1875 to 7 March 1878, but this can probably be extended.

Type \*IV-B-1. We have seen only the one example of this Type, as illustrated, and believe it to be genuine. It is on an Interpostal for Roda (May's Type V. Die E) issued 1877-80. The year date is rather blurred but appears more like 77 than any other year. The diameter is between 22 and 22.5 mm. All the inscriptions are in French. If the date is 1877, this is the earliest French type so far recorded. On account of its difference from the other French types it has been placed in a new main group, VI-B'. Since the above was written J.R. Raeburn reports this marking on the 10 para. of 1874, date incomplete.

Type \*VII. There are variations in the "A" obliterator used with the different post-marks. Revised illustrations herewith. The differences are tabulated below:

| Type    | Width     | Height   |
|---------|-----------|----------|
| VII-1   | 18 mm.    | 26.5 mm. |
| VII-1.1 | "         | "        |
| VII-2   | 19.75 mm. | 26 mm.   |
| VII-3   | 19.5 mm.  | 27 mm.   |

### Vertical measurement of the centre space between bars.

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| 10.25 mm. | Wide apart, 7 mm. long. |
| "         | " " "                   |
| 9.5 mm.   | " " "                   |
| 10.25 mm. | Close, 7.25 mm. long.   |

### Remarks

VII-2: "A" flat on top. VII-3: "A" pointed on top, ellipse is slightly pointed at top and bottom.

The transverse measurement of "A" across the foot ranges from 7 mm. (VII-2) to 8 mm. (VII-3). In Type VII-2 the space between the two portions of the duplex is greater than that shown in the illustrations.

Type \*VII-1. Gabriel Boulad states that the translation of the Arabic in the lower half of the circle is "Caisse Départ" and that therefore the French inscription should have the same meaning; the word "Caisse" has therefore been added to the illustration shown in the first Interim Report. For the significance of the word "Caisse" see above under Type V-8. The Arabic inscription at the top reads Alexandria.

Type \*VII-1.1. This Type was probably used at a post office maintained in the railway station at Alexandria and perhaps elsewhere. The Arabic inscriptions at top and bottom are the equivalents of the respective French inscriptions. The "A" obliterator, as noted above, is the same as for Type VII-1.

Type \*VII-2. The Arabic inscription is the rendering for Alexandria. The "A" is flat on top.

Type \*VII-3. Here again the Arabic corresponds to Alexandria.

Type \*VIII-1. Group VIII includes all markings, (except the duplex types) with the town name at the top and the Arabic equivalent at the bottom. The date is between two lines in the centre. The markings are similar to Type VII-3 but are not combined with an obliterator as a duplex. Type VIII-1; Byam has a copy of the 1 Pt. 1879 dated 1880. I. Khalil Chaftar has this marking from Hehya dated I-JAN-1880. This marking was used by some of the offices in Turkey, the Sudan, etc., and will be referred to in Study I. The diameter is 25 mm.

# Some Notes on The Second Penasson Type of Egypt 1872-9

by G. SEYMOUR THOMPSON.

**T**HE late Mr. H.F. Lowe specialised in the above series but apparently died without leaving any notes, and pending assumption of the study of these issues by the Egypt Study Circle, a few general notes may possibly be helpful.

This series owed its origin to the conferment upon Ismail Pasha of the title of 'Khedive' and the consequent designation of 'Khedivial' to every royal institution, including the postal service.

The crudeness of the design emanating from the same printing-house as the far neater one which had preceded it is a cause for astonishment, but upon closer examination it reveals itself as a fairly creditable artist's drawing of a well-known scene, the great pyramid of Cheops with the Sphinx in the foreground partly concealing it but less so than in the previous issue and in looking for points of interest it is necessary to examine the composition of the design in some detail.

Nearest to the onlooker is the Sphinx. The sculptor had designed a regal bust, the head surmounted by the ceremonial wig covered with a striped cloth kept in place by a circlet ornamented with the uraeus or asp. Under the chin the artificial ceremonial beard. Upon the face the stamp-designer has drawn by way of contour what might be described as 'gashes' and in comparing different clichés these marks should be watched for small differences. Upon the neck and breast of the figure appear lines representing high and low lights of the battered surface and a cartouche; these should be also studied and certain well-defined configurations marked down for comparison. Here also differences will be found.

In between the Sphinx and the pyramid are lines of shading denoting the intervening desert and the rubble of the ruined minor pyramids at its base.

The pyramid itself shows the absence of the apex-stone and its various terraces are indicated by more or less regular and pa-

rallel lines, two faces being represented, one being in shadow.

The sky is represented by more or less regular parallel lines of shading reaching almost to the oval—but not quite—a white margin being left all round the ellipse.

In between the oval and the rectangular frame are stars and crescents; but it is necessary also to observe that they are superimposed upon a background of fine filigree work.

The frame-work consists of 4 rectangular labels, viz:-

**North:** Arabic inscription in white on coloured background reading 'Bosta Khedaouieh masri' (=Egyptian Khedivial Post). In some copies, notably the one piastre, there is some fine filigree scroll-work in the background of this label.

**South.** Italian inscription "Poste Khedive Egiziane" (= 'Egyptian Khedivial Post'), the 'P' of 'Poste' being usually damaged.

**East.** Value in European text.

**West.** Value in Arabic.

These latter two are picked out in white borders.

As will be seen later, despite its comparative crudeness, this is, so far as the design is concerned, free from either conventionalities or photographic exactitude and, consequently, one of the most artistic designs from an artist's stand-point in the whole range of Egyptian stamps. One can compare it with the 1933 air-mail series, the scenery of which is related to that above described and including part of it, the pyramid of Cheops and the ruined lesser pyramids at its base.

The stamps were printed in sheets of 200 clichés in 20 rows of 10 and it naturally follows that differences exist: some were inverted showing that they were set up in the forme by hand by workmen who either could not read or were too nonchalant to worry about inaccuracies of setting.

In 1874 the printing was transferred to the

20 paras



**Spiro Forgery :** shows curly bases to '2's.,

1 piastre



Fine impression clearly showing scroll-work in upper label, firm reticulation on wig, and other characteristics of early Alexandria printings; dull lake.

10 paras S.G. 28



Alexandria printing showing ragged edge to pyramid and rough detail of minor pyramids: stratified wig, weak at edges.

10 paras S.G. 29



Alexandria printing: solid wig and generally smudgy giving a warmer tone of mauve: straight edge to pyramid: many minor differences.

2½ piastres



Showing broken 'P,' in Poste, but sound in detail.

2½ piastres



Another copy showing stronger pyramid lines and reticulation on minor pyramids: probably earlier than that on the left.

Government works at Bulak and, as we all know the sheets with the ornate borders were printed there.

The perforation also differs slightly between the Alexandria and Cairo printings and Mr. Lowe contended that the gauge usually given as 13 1/4 should be 13 1/3, i.e. 40 perforations horizontally for every three stamps or 133 1/3 to the row of 10. Vertically a perforation of 12 1/2 represents 250 holes to the 20 rows. In 1875, however, we are informed that the gauges were transposed which means either that the machines were re-set for the new printing or new machines were brought into use; or possibly, the sheets were turned round sideways, horizontal for vertical.

It is fairly obvious also that as the plates wore down the inking would tend to become

more suffused and in consequence the clearer impressions are the earlier.

The one piastre, being the value then most required, would have needed several renewals of plate and philatelists have a big field here to see if they can identify different plates and impressions. Whether plating could be successfully accomplished without the aid of an entire sheet I know not but complete sheets of the 2 1/2 piastres are still extant and largeish blocks of most of the other values. I once enquired whether one could obtain a complete sheet of the 1 piastre and I was given the classic answer of the lady in 'Pygmalion,' an emphatic 'No.'

When in April 1875, the 5 para clichés came to be reset the Arabic printer reversed and inverted the side labels once more with varying perforations.

It is fairly obvious from his gauging of the overprinted (64-71) that it had some connection with the machine that printed Nos. 26 to 35; Nos. 42 to 67 corresponding in gauge to Nos. 44 to 54, and so on. There is some mystery here. Naturally the borders determine the factory unless the supplies of paper over-lapped and unused stocks at Alexandria were sent to Cairo.

Gibbons informs us that the contract went to De La Rue in the reign of Tewfik. Actually Ismail was not deposed until June 1879 so that the stamps attributed to Tewfik must either have been ordered and supplied in the reign of Ismail or were not available on April 1st as Gibbons states. Whether it was that the many irregularities of this series irritated the official senses or whether it was because Ismail's financial arrangements went wrong that the change was made is a matter to be investigated, but postal stationery watermarked "Postes Egyptiennes" was ordered simultaneously from De La Rue and seems to have been an innovation at the time.

In certain printings of the 1 piastre the upper label will be found to have a scroll-work background which is absent or partly obscured in other printings. It will be found on the lake tint rather than on the bright red or vermilion shades.

Also some copies show on the body of the sphinx very emphatic lines such as would be consistent with a theory of re-touching. The lines of shading representing the sky have sometimes untidy ends and varying thicknesses which again may be indications of re-touching. The stripes on the head-dress are sometimes reduced to two parallel lines each instead of single firm lines in lightly inked copies.

There are in fact so many places to look that I feel I might detract from the pleasure of search if I were to attempt to detail them. I here reproduce enlarged photographs of stamps illustrating these points.

I feel certain that sooner or later the Study Circle will make sense of all this but in the meantime if these notes suffice to excite interest in what to most collectors seems to be rather lacking in it they will have served their purpose. In my preliminary study I have worked from used and dated copies of the 1 piastre but so far I have been unable to do anything more than play with

the theory that stocks from several plates were in use simultaneously.

It is, perhaps, unnecessary to remind readers that the overprints on the 2 1/2 piastres were necessitated by Christmas Mail 1878 and New Year Mail 1879. The invert was due to the inverted clichés in the sheets above mentioned.

Stamps bearing printed dates are from newspapers or official circulars.

Copies of the 2 1/2 piastres in turquoise or greyish tints are changelings due to bleaching.

The directions given by Gibbons as an aid to distinction between Alexandria and Bulak printings will be found helpful and at one period an oily paper came into use for 1 piastre and 5 piastre printings. I have not observed any other values on this paper.

The Spiro forgeries of this issue may here be referred to. The colours and cancellations give them away but it should be noted also on the 20 paras, 2 and 2 1/2 piastres values the '2's have curly bases in the forgeries as against straight bases in the genuine. The Arabic inscriptions are also wrong, especially of the 1 piastre. They can hardly be considered dangerous, the 20 paras being the most so.

#### VARIETIES.

The damaged 'P' of 'Poste' is not found on the 10 paras or 1 piastre. The 10 paras, be it remarked, corresponds to a 2 millieme rate so that these two values were those most regularly used for post-cards and letters.

The 'V.R. Poste Egiziane' cancellation appears at Cairo in 1872 but not to have been generally instituted until 1875. I have a rhomboid on a 2 piastres of this type.

I do not observe scroll ornamentation on the upper labels of any but the 1 piastre.

The original 'general' type shows very strong reticulation on the wig of the Sphinx which tends to become either (1) solid or (2) dissolved into the horizontal lines of the sky in varieties.

The apex is less blunt in certain copies, and one copy of the 10 paras has a very rugged edge to the pyramid. The shady side of the pyramid is not uniformly solid.

There is presumptive evidence of re-touching on the angle of the pyramid in the 10 paras in certain copies.

Each value should be separately studied.

# What the Currencies of the world are worth in Egyptian money <sup>(1)</sup>

(Corrected to August 5th, 1939)

| Country.                 | Unit.     | Comprising.               | Units to<br>L.E. 1 | Mills. to<br>1 Unit. |
|--------------------------|-----------|---------------------------|--------------------|----------------------|
| Afghanistan .....        | Rupee     | 100 poulis                | 35.89              | 27.86                |
| Argentina .....          | Peso      | 100 centavos              | 20.70              | 48.30                |
| Belgium .....            | Franc     | 100 centimes              | 141.12             | 7.08                 |
| Bolivia .....            | Boliviano | 100 centavos              | 158.97             | 6.29                 |
| Brazil .....             | Milreis   | 1,000 reis                | 82.05              | 12.19                |
| Brit. Guiana .....       | Dollar    | 100 cents                 | 4.92               | 203.25               |
| Bulgaria .....           | Leva      | 100 stotinki              | 410.25             | 2.44                 |
| Canada .....             | Dollar    | 100 cents                 | 4.80               | 208.33               |
| Chile .....              | Peso      | 100 centavos              | 120.00 (nom.)      | 8.33                 |
| China .....              | Dollar    | 100 cents                 | 54.64 (nom.)       | 18.30                |
| Colombia .....           | Peso      | 100 centavos              | 8.20               | 121.95               |
| Czecho-Slovakia .....    | Koruna    | 100 haleru                | 140.00             | 7.14                 |
| Cyprus .....             | Piastre   | 10 paras                  | 184.62             | 5.42                 |
| Danzig .....             | Gulden    | 100 pfennigs              | 25.74              | 38.85                |
| Denmark .....            | Krona     | 100 øre                   | 22.97              | 43.54                |
| Dutch East Indies .....  | Gulden    | 100 cents                 | 9.22               | 108.45               |
| Ecuador .....            | Sucre     | 100 centavos              | 52.72              | 18.97                |
| Egypt .....              | Piastre   | 10 milliemes              | 100.00             | 10.00                |
| Estonia .....            | Kroon     | 100 senti                 | 18.46              | 54.17                |
| Finland .....            | Mark      | 100 pennia                | 232.51             | 4.30                 |
| France .....             | Franc     | 100 centimes              | 181.53             | 5.50                 |
| Germany .....            | Mark      | 100 pfennigs              | 11.96 (a)          | 83.61                |
| Great Britain .....      | Pound     | 20 shillings<br>(of 12d.) | 20.6 1/4           | 975.00               |
| Greece .....             | Drachma   | 100 lepta                 | 564.10             | 1.77                 |
| Holland .....            | Gulden    | 100 cents                 | 8.96               | 111.60               |
| Hong Kong .....          | Dollar    | 100 cents                 | 15.38              | 65.01                |
| Hungary .....            | Pengo     | 100 filler                | 24.61              | 40.63                |
| Iceland .....            | Krona     | 100 aur                   | 22.59              | 44.26                |
| India .....              | Rupee     | 16 annas<br>(of 12 pies)  | 13.57              | 73.69                |
| Iran .....               | Rial      | 100 dinars                | 82.56 (nom.)       | 12.11                |
| Iraq .....               | Dinar     | 1,000 fils                | 1.02               | 980.39               |
| Italy and Colonies ..... | Lira      | 100 centesimi             | 91.26 (c)          | 10.95                |
| Japan .....              | Yen       | 100 sen                   | 17.58              | 56.88                |
| Jugoslavia .....         | Dinar     | 100 paras                 | 215.38             | 4.64                 |
| Kenya .....              | Shilling  | 100 cents                 | 20.51              | 48.75                |
| Latvia .....             | Lat       | 100 santimu               | 25.64              | 39.00                |
| Lithuania .....          | Litas     | 100 centai                | 29.90              | 33.44                |
| Mexico .....             | Peso      | 100 centavos              | 23.83 (nom.)       | 41.96                |

(1) From "The Philatelic Trader" of August 11, 1939, but adapted for use in Egypt.  
Edited by Albert H. Harris, 112 Strand, London W.C.2 (England).

| Country.                 | Unit.    | Comprising.    | Units to<br>L.E. 1 | Mills. to<br>1 Unit. |
|--------------------------|----------|----------------|--------------------|----------------------|
| Newfoundland .....       | Dollar   | 100 cents      | 5.09               | 196.46               |
| Norway .....             | Korona   | 100 öre        | 20.41              | 49.00                |
| Panama .....             | Balboa   | 100 centesimos | 29.64              | 33.74                |
| Paraguay .....           | Peso     | 100 centavos   | 441.02             | 2.27                 |
| Peru .....               | Sol      | 100 centavos   | 25.89              | 38.62                |
| Poland .....             | Zloty    | 100 groszy     | 25.41              | 39.35                |
| Portugal .....           | Escudo   | 100 centavos   | 113.07             | 8.84                 |
| Roumania .....           | Lei      | 100 bani       | 676.92             | 1.48                 |
| Russia .....             | Rouble   | 100 kopecs     | 27.16              | 36.81                |
| Siam .....               | Baht     | 100 satangs    | 11.04              | 90.57                |
| Spain .....              | Peseta   | 100 centimos   | 43.53 (c)          | 22.97                |
| Straits Settlements .... | Dollar   | 100 cents      | 8.78               | 113.89               |
| Sweden .....             | Krona    | 100 öre        | 19.89              | 50.27                |
| Switzerland .....        | Franc    | 100 centimes   | 21.30              | 46.95                |
| Turkey .....             | Kurus    | 40 paras       | 605.12 (c)         | 1.65                 |
| U.S.A. ....              | Dollar   | 100 cents      | 4.80               | 208.33               |
| Uruguay .....            | Peso     | 100 centesimos | 13.86              | 72.15                |
| Venezuela .....          | Bolivar  | 100 centimos   | 15.42              | 64.85                |
| Zanzibar .....           | Shilling | 100 cents      | 20.51              | 48.75                |

Brit. Honduras as U.S.A.

Ceylon, Mauritius, Seychelles, Rupee divided into 100 cents. Ceylon follows India, but Mauritius and Seychelles are tied to sterling at fixed value of 1/6 per Rupee.

Luxembourg, 25% above Belgium.

Nicaragua: 100c. = 1 Cordoba = 50c. U.S.A.

Liechtenstein as Switzerland.

Palestine and Trans-Jordan as England.

Australia, New Zealand and Pacific Is. are all approx 20% below sterling, except Fiji, which is 10% below.

Philippines, 1 peso = 50 U.S.A. cents.

Salvador, 2.50 colons = 1 U.S.A. dollar.

Syria and Lebanon, 5 piastres to 1 French franc.

Guatemala, 100 centavos = 1 quetzal = 1 U.S.A. dollar.

San Marino as Italy.

Trinidad as U.S.A.

(a) Registered Marks are quoted at a discount of 53.3/4 %.

(c) Clearing House rate.

**Note.**—Our table indicates the middle price between buying and selling quotations.

## PORTUGAL FILATELICO

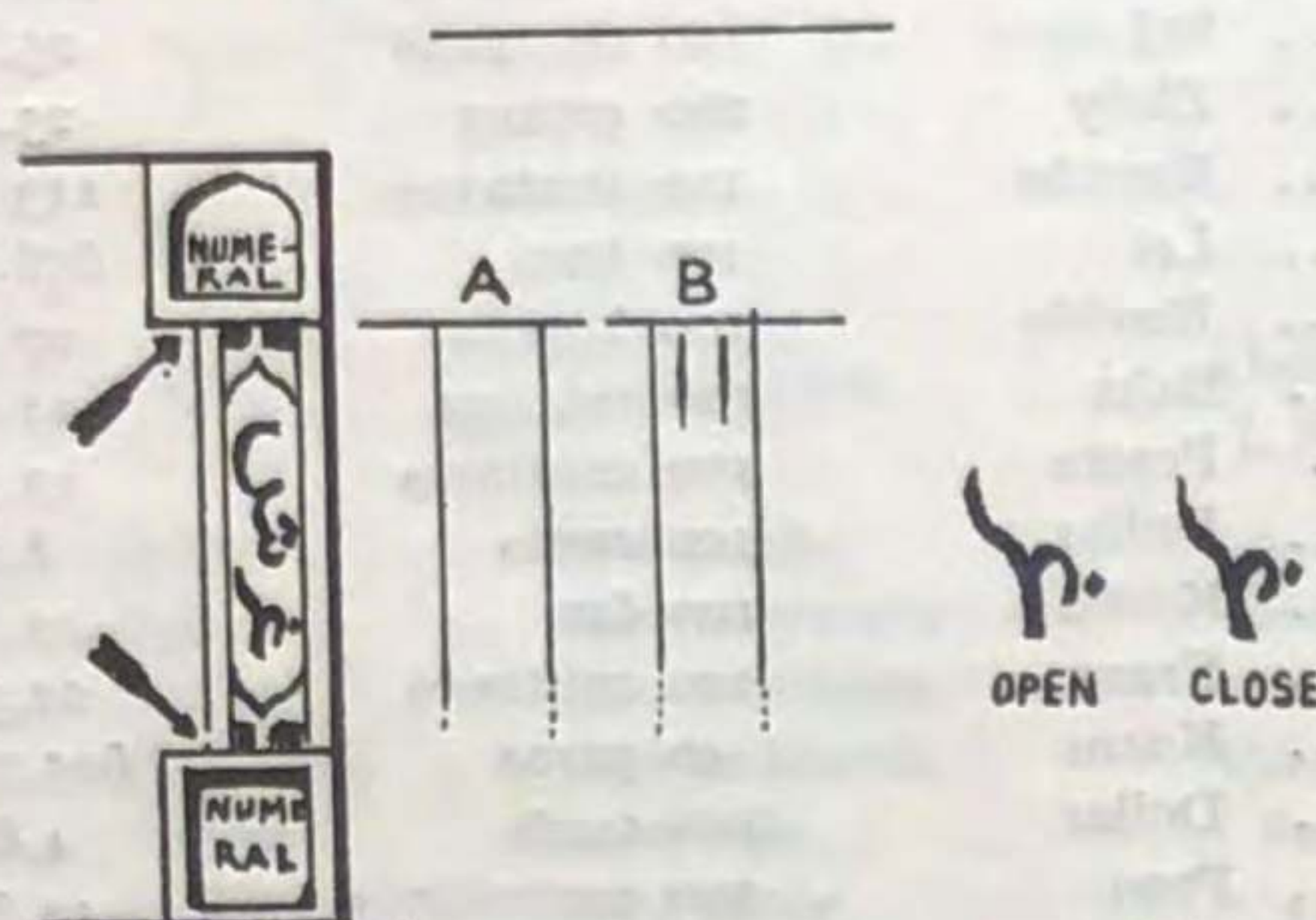
La seule revue philatélique publiée régulièrement au Portugal, paraissant tous les mois. Outre la publication de toutes les lois concernant les timbres du Portugal et ses Colonies, elle publie des articles intéressants philatéliques et les suppléments au Catalogue Portugais de la Maison

**A. SIMOES FERREIRA** - 70 Rue do Arsenal - LISBONNE (Portugal)

Numéro spécimen gratis sur demande.

# SUDAN AIR MAILS.

## INTERESTING DISCOVERY.



We have received the following letter:

July 1st, 1939.

To Mr. Alfred Dazzi,  
Secretary  
Egyptian Stamp Club,  
26, Avenue Fuad Ier.  
Cairo.

Dear Sir,

A short time ago Mr. Whittaker sent me a copy of the Sudan 3 pi. air in dark grey.

Knowing that this was a later printing I was curious to see whether a new plate had been used or possibly some retouch had been made.

A close examination of all the air mail stamps of Sudan of the 1931 type gave me a surprise.

I find that **two different dies** have been used in making up the plates. I am referring to the frame and not to the vignette.

The original design of the frame did not contain the values, nor the monetary designations at the sides Milliemes or Piastres and the equivalent in Arabic at right. In view of the number of plates required one at least for each value proposed for the issue it was deemed necessary to make a copy of the die, a replica.

This was done and the several plates prepared by adding the numerals in the corners and the monetary designation at the sides.

In order to distinguish the two dies A and B, two short lines were added to the design on die B.

These lines were put in the double lined frame of the side panel, at the top and bottom as indicated by the arrow, repeated in the four corners of the stamp.

Die A shows no lines.

Die B shows two lines.

The reason for this no doubt is that should a slight repair be necessary the correct die could be chosen for a re entry.

That the values were put in subsequently is shown by the slight differences in the shading or background in the corner squares. Some values have two lines above the number, some three. I have:—

**Die A.** 3 m., 15 m., 2 pi., 2 1/2 pi., 4 1/2 pi., 7 1/2 pi., 10 pi..

**Die B.** 5 m., 10 m., 3 pi., 3 1/2 pi., 5 pi.,

I have found no duplications that is no value in both dies.

The 10 m. red and black has the lines of Die B in three corners only none in the upper right.

Have just noticed that Arabic at right shows the end of the lower word more open in the 2 pi., 7 1/2 pi. and 10 pi. than in the other piastres values.

Hoping this will prove of interest to our fellow members I am

Sincerely yours

(sd.) Adolph H. WEBER.

(C.P.E. 500).

# DIVERS MISCELLANEOUS

## CURIOSITES POSTALES EGYPTIENNES

(Voir L'O.P. page 458).



Depuis la publication de l'intéressant article de Mr. Gabriel Boulad (C.P.E. 382) au sujet de l'usage exclusif de langues européennes dans quelques documents postaux d'intérêt philatélique, je viens d'avoir communication de la marque postale ci-dessus qui doit se classer dans la même catégorie; elle est en usage à Port-Taufiq depuis Février 1939 et remplacera désormais la marque « PAQUEBOT » sur une ligne utilisée jusqu'alors pour oblitérer les correspondances déposées sur les paquebots dépourvus d'agents des postes, affranchies avec des timbres-poste de la nationalité du paquebot, et remises au bureau d'escalaire.

Jean Boulad.

## THE ROYAL TOUR IN CANADA AND U.S.A.

The Royal Tour of King George VI and Queen Elisabeth has removed any doubt that may have lingered in the mind of any republican that sovereignty is a soft job. Their good humour and charm never deserted the couple even in the most trying circumstances and the sincerity of the tributes paid to them abroad was no less evident than that of the crowds that welcomed them back in England.

Philatelically it was productive of little beyond three Canadian stamps and various cancellations, but many collectors were provided with an opportunity of making up their minds whether the stamp-portraits we know are better described as labels or libels.

Our thanks for their return in no sense detracts from our gratitude to those who honoured and protected them on their tour.

★★

In the official photograph showing the

Queen descending the steps of the Parliament Buildings at Victoria B.C. will be noticed a photographer with a camera snapping Her Majesty. That photographer was Mr. H. Whittaker. For his work at Government House he received a silver salver suitably engraved and a government bonus.

G.S.T.

## WAR RISKS: A DISCLAIMER.

In the event of war being declared involving Great Britain any loss or damage to the property of members in circulation in our packets would not be recoverable by the Club and would, in consequence, have to be borne by the owners. On a declaration of war all packets would be called in.

The same remarks apply to consequences of bomb outrages which have occurred recently in Britain and attacks on mail trains etc. if made at any time.

It is impossible to insure against such contingencies but it should be remarked that the risk of loss due to these causes is very slight and if the Club or its Agents err at all it will be on the side of safety. Nevertheless it is only prudent to remove any doubt that may exist as to the Club's position in the matter.

## ALBUM DE TIMBRES-POSTE D'EGYPTE,

édité par A.P. Riffis, 28 Boulevard Fouad Ier Port-Saïd.

### Feuilles complémentaires.

Nous informons les possesseurs de cet album que trois nouvelles feuilles complémentaires No. 15, 16 et 4s. viennent de paraître mettant ainsi l'album entièrement à jour.

En outre, afin de faciliter le classement des timbres dans l'Album qui ne comporte pas de numéros d'ordre, chacun pouvant collectionner à l'aide de n'importe quel catalogue, l'éditeur a composé un « Guide Illustré pour le Classement des Timbres-Poste dans l'Album d'Egypte A.P. Riffis » contenant la reproduction de tous les timbres, la date de leur émission et l'indication de la page où ils doivent figurer. La Maison A.P. Riffis mérite nos félicitations pour avoir ainsi tenu sa promesse de garder son Album constamment à jour.

Le tirage de ces deux jeux étant limité, les collectionneurs qui désirent en faire l'acquisition feront bien de se les procurer sans tarder.

Prix : les trois feuilles P.T. 2,5 franco  
le Guide P.T. 1,5 franco

En vente chez les principaux négociants en timbres-poste et au Secrétariat du Club Philatélique, 26 Avenue Fouad Ier, Le Caire.

### IRAQ RAILWAY STAMPS.

We receive from Dr. E. Baumann (C.P.E. 427) House Schoenfeldt, Mount Carmel, Haifa (Palestine), with request to be published, the following communication:

"May I kindly ask all those who are in possession of Iraqi-covers, bearing **Railway-Stamps**, or who know about these stamps, to communicate with me."

## NOUVEAUTES DE L'ORIENT

par Jean Boulad, C.P.E. 155.

### EGYPTE.

#### Les futures émissions commémoratives.

Faisant suite à la nouvelle publiée sous ce titre dans le précédent numéro de cette Revue (p. 529) voici quelques précisions complémentaires fournies par « La Bourse Egyptienne » du Caire dans sa « Chronique Philatélique » du 16 juillet dernier.

« C'est dans le but d'entraver les spéculations qui se sont produites à propos des « dernières émissions commémoratives, que « celles-ci ne pourront dorénavant excéder « 5 millièmes de valeur faciale.

« En outre elles devront être annoncées suffisamment à l'avance pour permettre aux « intéressés, même des pays lointains, de faire leur commande à temps.

« Ce n'est que lorsque l'Administration sera en possession de ces commandes qu'elle « décidera du chiffre du tirage.

« Tous les bureaux de poste du royaume « seront approvisionnés; la vente sera entièrement libre, et un sévère contrôle officiel « présidera à la destruction du stock, une « fois la période de vente terminée.

« Voilà des mesures énergiques qui vont « mettre fin aux agissements lucratifs des spéculateurs qui, à la source de l'émission, la « raflaient presque entièrement.

« Cet énergique complément d'information « ne doit plus laisser de doute sur les bonnes « intentions de nos Postes; attendons la prochaine occasion d'une émission commémorative. »

Le prochain « **Congrès International de l'Agriculture** » se réunira au Caire en février 1941 en même temps que la « **16e Exposition Agricole et Industrielle** ».

#### Chiffres de Contrôle des Emissions en cours.

Suite de la liste publiée p. 259, 319, 362, 414, 463, 494 et 529.

A la suite d'une coquille dans notre dernière liste p. 529, la dernière catégorie de timbres a été écrite poste ordinaire au lieu de poste aérienne; afin d'éviter toute confusion, cette catégorie est considérée comme n'ayant pas été écrite et est incluse dans la liste ci-dessous.

#### Poste ordinaire :

2 mills. A/38\* A/39. 5 mills. A/39.

#### Poste aérienne :

1 mil. A/38. 5 mills. B/38, A/39.

200 mills. A/34.

#### Exprès :

20 mills. A/39.

#### Taxe :

4 mills. A/37.

#### Entiers Postaux.

Une nouvelle enveloppe timbrée à 5 mills. à l'effigie de S.M. le Roi Farouk a été émise vers le 20 Août dernier; prix de vente 6 mills., 5.

### ALEXANDRETTE - HATAY.

Les émissions, surcharges, variétés, etc., ne se comptent déjà plus dans cet Etat né il y a quelques mois, et je renonce, pour l'instant, à les chroniquer par crainte de confusions ou d'omissions.

### KUWAIT.

Les timbres suivants de l'Inde Anglaise de 1937 ont reçu la surcharge : KUWAIT :

3a. vert-jaune

4a. brun

6a. bleu-vert

8a. violet-noir

12a. brun-carminé

5r. bleu-violet et vert.

### SYRIE.

Une nouvelle série à images a dû paraître le mois dernier et comprendre dix valeurs pour la poste ordinaire et six pour la poste aérienne.

# GORDON RELICS

(Notes on Early Sudan Covers)  
by G. Seymour Thompson.

With reference to my short article, "Gordon Relics" which appeared in our April number, I find that in attempting to abbreviate Dr. Byam's notes certain essentials were overlooked with the result that the philatelic portion of that article is misleading and must be withdrawn. Dr. Byam has, however, given me permission to reproduce, by way of correction, the following letter. Will members therefore, kindly note in their April magazines that that article is superseded by this present:—

The following is an extract from Dr. Byam's letter:—

31st July, 1939.

Dear Mr. Thompson,

## Gordon Relics.

Let us take the article point by point.

1. "A cover addressed to General Stanton.... This cover bore Gordon's initials and seal and several stamps of the small De la Rue type then current." I have two covers from Gordon to General Stanton: neither bears any stamps; one cover is signed Gordon (without initials) without Gordon's seal; the other cover has neither signature nor seal but is postmarked KARTUM 20 Sept. 76 (Type V 5).

The only Sudan covers I have with several De la Rue stamps are: (a) Sawakin 2.XI.87 bearing a pair of the 1 P.T. blue, from Kitchenier to Mademoiselle Slatin; (b) Sawakin 3.X.88 bearing eight copies of the 5 mills carmine rose, from Slatin Pasha to A.M. Slatin in Vienna; and (c) Sawakin 24.10.94 with three copies of the 1 P.T. pale ultramarine and one copy of the 5 mills. carmine from Father Joseph Ohrwalder to Dr. Adolph Slatin. There is no postmark resembling that illustrated on page 157 of L'O.P. No. 34 on any one of these five covers.

2. "The date of this letter was 4th November 1884," suggests a letter bearing the postmark under discussion. The small cover of this date bears no postal marking. It is addressed "To the English" but bears neither

Gordon's signature nor seal as stated in your article.

3. You state that this cover was contained in a letter dated 4th November 1884, actually it was the cover containing "small scrap of paper" to which you refer in a subsequent paragraph and now in the United Services Museum, having been sent to the War Office by Sir C. Wilson, who retained its cover which I now possess.

4. The letter from Gordon to Sir C. Wilson is dated as you say 4th March 1884 and the postmark is Type VIII. This is the postmark to which your remarks in the first paragraph should refer.

Yours very truly,

(sd.) W. BYAM.

I felt the necessity for abbreviation in need of the fact that fuller details are to appear in the Sudan hand-book in due course and I apologise for any confusion that may have been caused.

## L'ORIENT PHILATELIQUE

THE world's finest collection of Near-Eastern philatelic literature. The Editor will be pleased to provide the whole series, Nos. 2 to 43, £1.12.0. Special terms to the trade.

The editor would welcome literary contributions in English or French.

HELP US TO HELP YOU.

# VIE DU CLUB

## REUNION DU COMITE DU 15 MAI 1939

Comme suite à la décision publiée page 536, il est entendu que les deux mois que les nouveaux membres auront à attendre avant d'être admis définitivement ne seront pas comptés dans la première année de Sociétariat.

## COMMITTEE MEETING OF MAY 15th 1939.

With reference to the decision published on page 536, it should be understood that the two months that members have to wait before acceptance will not count against the first yearly subscription.

### A MEMBER'S SUCCESSES.

We have pleasure in once more recording outstanding successes of Mr. H. Whittaker, our agent in Canada, at the Pacific International Philatelic Exhibition held at Spokane,

Washington, on June 16th, 17th and 18th. With his Sudan he gained the First Prize in the Championship Class.

His Brazil numerals (Bulls' Eyes) gained the third prize in the Research Class and his Brazil Air-Mails the third prize in the 3-frame class.

British Columbia again took the Gold Cup with a display of Norway by Mr. W. Rold this being the fourth successive year in which this award had fallen to that province; Mr. Whittaker having won it twice.

We extend to Mr. Whittaker once more our sincerest congratulations and best wishes for further successes in the near future. It is our great regret that we cannot inspect the exhibits for ourselves.

Mr. Whittaker had important duties in connection with the visit to the province of their Majesties the King and Queen.

Members securing important successes are invited to furnish details for publication in these columns.

## Liste des Nouveaux Membres List of New Members

La liste complète paraît en Janvier et Juillet.

Nos membres sont priés de répondre dans le plus bref délai à tout envoi reçu.

*The complete list is published in January and July.*

*Our members are requested to reply with the least possible to any sending received.*

- 606 — CAMNITZER, Dr. George — Dentist — 1128 Lexington Ave., New York, City (U.S.A.). Specially interested in Egypt, Austria, Germany, Gt. Britain, Russia and Danzig.
- 607 — JARVIS, Ernest — Kenmore, New York (U.S.A.) Wholesale and retail dealer of stamps of British Empire, Publisher of Kenmore Catalog.
- 608 — DEAN, Arthur J. — Apt. 5 G. — 670 Riverside Drive, New York City, N.Y. (U.S.A.).
- 609 — DeGROOT, Jr., W.E. — 258 Harrison Street, Bristol, Penna (U.S.A.). Interested especially in U.S., British Empire and Egypt.
- 610 — RADBIL LHOMAUD, Dr. Alejandro — Médecin — Casilla 144, Lautaro (Chili). Donne timbres du Chili et Pays Américains. Désire timbres d'Orient (Egypte, Soudan, Syrie, Palestine, etc.).
- 611 — NEELAND, M.M., E.D., Capt. J.H. — 1617 — 13th Avenue West — Calgary, Alberta (Canada).

- 612 — PERRY, David Charles — «Four Winds» La Pouquelaye Lane, Mont-à-l'Abbé — Jersey, C.I. (England). Collect following countries: Australia, Canada, Egypt, Iraq, Sudan, Morocco Alg., Rhodesia (N. & S.), Germany, Holland, all new Geo. VI issues.
- 613 — FRANGAKIS, Antoine — Rue Chérif Pacha 21 — Alexandrie (Egypte).
- 614 — SANBERG, Petrus — Finska gatan 37 — Enskede (Sweden). For 50,100,200 different stamps of your own country I send Swedish — Basis Yvert and Tellier, Michel — Always prompt reply.
- 615 — NEUBRONNER, I.C.N. — Orchid grower and exporter — 16, Sempoorweg, Buitenzorg — Java (Netherlands East Indies). Collects Egypt, Sudan, Iraq and George VI British Colonials. Would exchange N.E. Indies. Straits Settlements. Native States, Sarawak, North Borneo for above. Catalogues Yvert and Gibbons latest editions.

### CANDIDATURES, CANDIDATES FOR MEMBERSHIP.

- |                         |                         |                                 |
|-------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 616—ALLEN H.A.          | —Missoula (U.S.A.)      | prés. par Agce. des Etats-Unis. |
| 617—GIBSON F.W.         | —Woodford Green (Engl.) | » » » de Gde. Bretagne.         |
| 618—TAYLOR, E.          | —Glasgow (Engl.)        | » » » de Gde. Bretagne.         |
| 619—IVERSEN, Bjorn      | —Stabekk (Norvège)      | » » Prof. A. Bischofberger.     |
| 620—MONDELLI, R.S.      | —New York (U.S.A.)      | » » Mr. V. R. Mondelli          |
| 621—SOUSSA, R.          | —Ismailia (Egypte)      | » » Mr. Jean Boulad             |
| 622—COULETTE, Jr., R.R. | —Ft. Wayne (U.S.A.)     | » » Agce des Etats Unis.        |

Ces admissions ne deviendront définitives qu'à la parution du prochain numéro de *L'Orient Philatélique*, soit deux mois après, si aucune opposition ne s'est produite entre temps.

*These candidates will be accepted as members on the publication of the next number of "L'Orient Philatélique" provided no objections are raised during the intervening two months.*

### MEMBRES NE FAISANT PLUS PARTIE DU CLUB MEMBERS RESIGNED OR DECEASED

399—Birch, J.A.

488—Dunkerton, Mrs. L.

### CHANGEMENTS D'ADRESSES CHANGES OF ADDRESS

- 512—Cohen, M.—104, Rue Esneh, Ibrahimieh, Ramleh, Alexandrie (Egypte).
- 163—Cosmatos, N.C.D. — c/o J. Buhagiar & Co., P.O.Box 429, Le Caire (Egypte).
- 446—Méliikian, B. — Sharia El Malika Farida No. 11, Le Caire (Egypte).
- 551—Mills, A.E. — «Colwyn» — 22 Rodney Avenue, St. Anne's-on-Sea, Lancs (Engl.)
- 504—Stevenson, G.E.S. — 201, Carrington House, Hartford Street, London, W.I. (Engl.)

### CHANGEMENT DE NOM CHANGES OF NAME

- 609—Lafayette Stamp Coy. — becomes: DeGroot, Jr., W.E.

### LISTE DES CATALOGUES

Liste des Catalogues mentionnés à la suite du nom de nos membres et employés par eux:—

|                                            |                                             |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Gibbons: 23, 255, 555, 573, 581, 601, 615. | Senf: 601.                                  |
| Michel: 566, 614.                          | Yvert: 2, 23, 451, 467, 502, 512, 531, 555, |
| Scott: 601.                                | 559, 566, 575, 589, 601, 614, 615.          |

## CHANGEMENT DE TEXTE

## CHANGES OR ALTERATIONS ON THE TEXT.

- 512—COHEN, M. — Cherche correspondants sérieux pour échange timbres monde entier. M'intéresse surtout aux Colonies Anglaises, Blocs, Aviation, Base Yvert et Tellier 1939; DONNE EGYPTTE et DIVERS.

## BIBLIOGRAPHIE

**KENMORE PRICE LIST OF STAMPS ISSUED BY THE BRITISH COMMONWEALTH OF NATIONS.** 1939. Published by Kenmore Stamp Co., Kenmore, N.Y. 288 pp. Illustrated. \$1 postpaid.

Comprising a list of stamps issued by all countries included in the British Commonwealth of Nations, this annual catalog represents the most accurate guide to market values in this field ever published in the United States.

Egyptian stamps are included and this section is particularly well quoted according to current market conditions. The Scott numbering system has been used throughout the regular issues and so we find no distinction made between the Alexandria and Boulaq printings of the third issue, nor of the lithographs and typographs of the 1922 provisionals. The airmails begin at No. 1 again but are preceded by the letter "A"; The Dues are preceded by "D"; officials by "O" and so on for the sake of simplicity and ease of comprehension.

The following are values of special interest to specialists in the stamps of Egypt: \$7 each for the 5 and 10 piastres of 1866; \$8 each for the first three Port Fouads; \$85 for the 50pi; The 100m provisional of 1932 is priced at \$12.50; the 1£ UPU at \$17.50; the 1£ Birthday at \$13.50.

One generally expects an initial catalog attempt to have certain failing but this book is the exception for the only weakness seems to be in an abundance of illustrations but since that fault can be improved by the simple process of adding a few cuts here and there we can say that the Kenmore Price List of 1939 is ideal.

E.A. Kehr.

**HANDBUCH DER BRIEFMARKENKUNDE VOL. I. INTRODUCTION, CAMEROUN CAROLINES,** édité par Verein Handbuch der Briefmarkenkunde. Dorotheustrasse 53, Berlin N.W.7.

Nos lecteurs auront sans doute remarqué que les excellentes études pays par pays «Kohl Briefmarkenhandbuch» ont cessé de paraître depuis trois ans.

La Fédération Allemande des Sociétés Philatéliques «der Reichsbund der Philatelisten e.V.» pour ne pas laisser tomber une entreprise si bien commencée a décidé d'en continuer la publication sous sa forme initiale. Une Société a été formée dans ce but afin de réunir les amateurs de ces publications et aussi afin de permettre à chacun de ses sociétaires de collaborer à la rédaction des volumes à venir, et il y en a. Nos lecteurs, que le sujet intéresse sont invités à s'adresser directement à la Verein Handbuch der Briefmarkenkunde qui leur fournira tous les renseignements utiles.

Le premier volume qui vient de paraître contient de nombreuses explications sur la façon dont il sera procédé pour étudier chaque pays. Vient ensuite le Cameroun, au cours de ses trois étapes: Allemand, Franco-Anglais et Français, et enfin les Carolines. Pour chaque pays, il y a d'abord une explication géographique, historique et économique, puis chaque émission est décrite minutieusement, avec ses variétés les plus caractéristiques; viennent ensuite les oblitérations des différents bureaux, des différentes lignes ferroviaires et maritimes, les marques militaires etc. etc. Tout y est décrit dans le menu détail. Ces éditions sont le modèle des études philatéliques.

# **The Best Informed Philatelists**

ARE THOSE WHO READ REGULARLY

*Stamp Collecting* 3d (weekly)

THE WORLD'S GREATEST STAMP JOURNAL  
15/- A YEAR AND WORTH IT

For more than 25 years recognised as the NEWS-  
PAPER OF THE STAMP WORLD. If you are  
not already a reader, an introductory Copy will  
be sent you on request by the Publishers:

**STAMP COLLECTING Ltd.**

8 BUCKINGHAM St. : LONDON, W.C.2.

N.B.—STAMP COLLECTING may be obtained on order from your regular  
Newsagent — Price 3d. weekly.



REGULAR FEATURES INCLUDE  
ARTICLES BY FRED. J. MELVILLE.

NEW ISSUES ILLUSTRATED.

NEW ISSUE GUIDE.

ENLARGED ILLUSTRATIONS.

THE LATEST STAMP NEWS.

Subscription 4/- (\$1) a year.

TODD MAGAZINES, 63 Knightrider St., London E.C.4 - England.

# THEODORE CHAMPION

C. C. Postaux Paris 382.78.

13, Rue Drouot, PARIS 9°

Téléphone: PROVENCE 15-43

## CATALOGUE YVERT & TELLIER - CHAMPION 1940

44ème. EDITION

— Prix 72 Francs —

Port Recommandé: 14.20

## BULETIN MENSUEL THEODORE CHAMPION

SUPPLEMENT DU CATALOGUE

Abonnement 17.50 frs. par an

Spécimen franco sur demande

## CATALOGUE DES TIMBRES de la POSTE AERIENNE

Prix : 37.50 frs.

(8ème Edition)

Port Recommandé 9.70 frs.

***Prix courant de paquets et de collections à prix réduits***

ENVOI FRANCO SUR DEMANDE

# THEODORE CHAMPION

R. C. Seine: A. 50-152.

13, Rue Drouot, PARIS 9°

Téléphone: PROVENCE 15-43